

**Cassina**



**Pflege des Produkts**

**Im Universum des Innendesigns ist Cassina schon immer ein Bezugspunkt für Stil, Authentizität und italienische Eleganz. Unser förmliches, stimmiges und kultiviertes Konzept mit hohem Wiedererkennungswert ist das Ergebnis einer untrennbaren Verbindung von avantgardistischem Geist, hoher Handwerkskunst und großer Aufmerksamkeit für die Materialien. Eine Signatur, die in jedem Detail von jedem Produkt spürbar ist: Dieser Ansatz ist das, was uns auszeichnet und wofür wir bekannt sind.**

**Sie lesen diesen Text, weil Sie sich für ein Produkt von Cassina entschieden haben und unsere Sichtweise teilen. Die Aufmerksamkeit und die Sorgfalt, die Cassina schon immer dem Design und den Materialien widmet, beschränken sich nicht auf die Herstellung der einzelnen Objekte, sondern erstrecken sich auch auf die Zeit danach und auf ihre Lebensdauer. Wir haben deshalb diesen Leitfaden für die Pflege der Materialien erstellt, der dafür garantiert, dass Ihre Produkte lange leben und sich ihre Schönheit bewahren.**

# Inhaltsverzeichnis

## **Stoffe 3**

|                    |    |
|--------------------|----|
| Acryl-Stoff        | 7  |
| Denim              | 9  |
| Wolle und Loden    | 11 |
| Leinen             | 13 |
| Recycelter PET     | 15 |
| Mischgewebe        | 17 |
| Baumwollsamt       | 19 |
| Synthetischer Samt | 21 |

## **Kernleder und Leder 29**

|                              |    |
|------------------------------|----|
| Cavallino-Leder              | 33 |
| Kernleder                    | 35 |
| Leder                        | 37 |
| Naturleder                   | 39 |
| - <i>Cassina Leather Kit</i> | 41 |

## **Polsterungen 43**

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Polyesterwatte                 | 45 |
| Watte aus recyceltem Polyester | 47 |
| Daunen                         | 49 |

## **Garne 51**

|              |    |
|--------------|----|
| Wolle        | 55 |
| Polypropylen | 57 |
| Tencel       | 59 |
| Viskose      | 41 |

## **Holz 63**

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Massivholz                  | 65 |
| Holz mit offener Lackierung | 67 |
| Lackiertes Holz             | 69 |
| Outdoor-Holz / Teakholz     | 71 |
| - <i>Cassina Teak Kit</i>   | 73 |

## **Metall 75**

|                    |    |
|--------------------|----|
| Verchromter Stahl  | 77 |
| Edelstahl          | 79 |
| Lackierter Stahl   | 81 |
| Aluminium          | 83 |
| Silber             | 85 |
| Bronze             | 87 |
| Blattgold          | 89 |
| Vergoldetes Metall | 91 |
| Messing            | 93 |

## **Marmor, Zement und Terrazzo 95**

|                |     |
|----------------|-----|
| Indoor-Marmor  | 97  |
| Outdoor-Marmor | 99  |
| Zement         | 101 |
| Terrazzo       | 103 |

## **Glas und Spiegel 105**

|             |     |
|-------------|-----|
| Glas        | 107 |
| Spiegelglas | 109 |
| Spiegel     | 111 |

## **Keramik 113**

|                            |     |
|----------------------------|-----|
| Emailliertes Feinsteinzeug | 115 |
| Biskuitporzellan           | 117 |

## **Verschiedene Materialien 119**

|                                |     |
|--------------------------------|-----|
| Polypropylenschnur             | 121 |
| Flechtrohr und Wiener Geflecht | 123 |
| Nylon                          | 125 |
| Farbiges Polyurethanharz       | 127 |
| RFM®                           | 129 |
| Korbweide                      | 131 |
| Mundgeblasenes Glas            | 133 |

# Verwendung des Leitfadens

In diesem Leitfaden finden Sie Tipps für die Pflege und Instandhaltung Ihrer Produkte von Cassina. Die Materialien sind in verschiedene Kategorien eingeteilt. Für jedes Material gibt es ein Datenblatt mit Anweisungen, wichtigen Hinweisen, Warnungen und praktischen Tipps für die Reinigung.

|                   |   |
|-------------------|---|
| Pflege            | ♥ |
| Wichtige Hinweise | ! |
| Warnungen         | ⊘ |
| Praktische Tipps  | * |
| Outdoor           | ♣ |

# Stoffe

Für die Polstermöbel und Produkte von Cassina werden Gewebe verwendet, die sich durch ihre Herkunft, Zusammensetzung, Funktion und Beständigkeit unterscheiden. Ihre Pflege und regelmäßige Reinigung sind von grundlegender Bedeutung, damit sie sich ihre Schönheit auf lange Sicht bewahren.

# Allgemeine Pflege

Für die korrekte und regelmäßige Pflege der Stoffe empfehlen wir im Allgemeinen, den Staub mit einer weichen Bürste zu entfernen. Bei Flecken empfehlen wir, sich an einen Fachbetrieb für die chemische Reinigung zu wenden, um das Risiko eines Qualitätsverlustes auf ein Minimum zu beschränken. Die Stoffe Cassina können auch von Hand gewaschen werden, aber auf keinen Fall in der Waschmaschine. Für das Waschen müssen die auf dem beiliegenden Wäschezeichen angegebenen Hinweise strikt beachtet und geprüft werden, ob das Waschen mit neutralen oder milden, lösemittelfreien Waschmitteln möglich ist. Die Stoffe dürfen nur dann gebügelt werden, wenn dies ausdrücklich in den Anweisungen angegeben ist. Vor der Verwendung eines Waschmittels wird empfohlen, einen Test an einer versteckten Stelle des Stoffs durchzuführen. Um das Verblässen der Farbe

und Entfärbungen zu vermeiden, sollte sich das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen befinden und vor längerer Sonneneinstrahlung geschützt werden. Es wird ausdrücklich von der Verwendung von Teppichklopfer und Staubsauger abgeraten, da diese den Bezug beschädigen können.

## Waschen

-  In der Waschmaschine mit einer Temperatur unter 30°C im Schonwaschgang waschen: 1/2 Füllung; schonendes Schleudern: 1/2 Füllung; kurzes Schleudern mit geringer Drehzahl
-  Handwäsche. Neutrale Seife gründlich in 30°C warmem Wasser auflösen. Sanft waschen, ohne Reiben, Ziehen und Auswringen. Den Stoff nicht aufziehen, so lange er noch feucht ist
-  Chemisch reinigen mit Perchlorethylen und Trichlorethen, ohne Zusatz von Wasser, mit mechanischer Einwirkung und bei niedrigen Temperaturen
-  Chemisch reinigen mit Kohlenwasserstoffen und Trifluorethanol-Trichlorethanol, ohne Zusatz von Wasser, mit mechanischer Einwirkung und bei niedrigen Temperaturen
-  Bleichen nicht erlaubt
-  Nicht waschen
-  Nassreinigung möglich
-  Nicht im Wäschetrockner trocknen
-  Nichtschleudern
-  Tropfnass auf der Wäscheleine trocknen
-  Trocknung im Wäschetrockner erlaubt

## Bügeln

-  Von links bügeln
-  Ohne Dampf bügeln
-  Mäßig heiß bügeln
-  Von links bügeln mit untergelegtem Tuch und ohne Dampf
-  Von links ohne Dampf bügeln
-  Heiß bügeln
-  Dampf aufsprühen, ohne mit dem Bügeleisen den Stoff zu berühren
-  Nicht bügeln
-  Von links bügeln mit untergelegtem Tuch
-  Mit untergelegtem Tuch bügeln
-  Nicht heiß bügeln

## Pflege

♥ Für die normale Pflege der Acryl-Stoffe wird empfohlen, ein weiches, mit lauwarmem Wasser und neutralem, farblosen Waschmittel befeuchtetes Tuch zu verwenden und den Acryl-Stoff anschließend mit reichlich Wasser mit einer Temperatur von maximal 30°C abzuspielen. Bei der Verwendung im Außenbereich, insbesondere in der Nähe vom Strand oder am Pool, wird ein häufigeres Waschen empfohlen.

## Wichtige Hinweise

⊘ Es wird ausdrücklich davon abgeraten, Scheuerschwämme und Reinigungsmittel zu verwenden, die Bleichmittel, Aceton, Benzol, Chlor oder andere aggressive Chemikalien enthalten.

**Acryl ist eine Kunstfaser, die sich durch ihr Volumen, ihre Weichheit und die angenehme Haptik auszeichnet. Acryl-Stoff ist deshalb warm und unempfindlich und ähnelt sehr stark der Wolle. Acryl ist fleckenbeständig und wetterfest. Außerdem ist Acryl sehr schnelltrocknend und bildet bei Kontakt mit Wasser keinen Schimmel.**

# Acryl-Stoff



# Denim



## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Denimstoffe empfehlen wir die Verwendung eines Staubwedels oder einer weichen Bürste.

## Wichtige Hinweise

⚠ Spitze Gegenstände können Risse oder Schäden an Denimstoffen verursachen.

## Praktische Tipps

\* Für die Fleckenentfernung empfehlen wir, die Flecken möglichst sofort zu entfernen und dazu mit einem weißen Tuch abzutupfen, das mit etwas lauwarmem Wasser befeuchtet ist. Dabei müssen die Flecken ausgehend vom Rand zur Mitte hin behandelt werden. Falls erforderlich, kann ein geeignetes Reinigungsmittel verwendet werden. Das Reinigungsmittel nicht direkt auf den Stoff auftragen.

**Denim ist ein sehr unempfindlicher Stoff aus Baumwollwill oder Baumwollmischung, der historisch für die Herstellung von Jeans, Latzhosen und Arbeitskleidung verwendet wurde. Der schräg verlaufende Kettfaden im Webbild ist der Grund für seine bekannte Unempfindlichkeit und die Eigenschaft, die ihn von anderen ähnlichen Stoffen unterscheidet.**

## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Wollstoffe und Lodenstoffe empfehlen wir das Entfernen des Staubs mit einer weichen Bürste. Für eine gründlichere Reinigung empfehlen wir die chemische Reinigung, die von einem Fachbetrieb durchgeführt werden muss.

## Wichtige Hinweise

❗ Die Wollfasern heben sich leicht an, wenn der Stoff feucht wird. Dadurch kann der betroffene Bereich dunkler wirken. Für eine gleichmäßige Oberfläche empfehlen wir, den kompletten Stoff mit einem leichten Wassersprühnebel einzusprühen und dann trocknen zu lassen.

**Wolle ist ein antiker natürlicher, weicher, warmer und unempfindlicher Stoff. Die Wellenstruktur seiner Fasern verleiht diesem Material seine große Aufnahmefähigkeit für Feuchtigkeit, seine außerordentliche Elastizität und seine beachtliche Abriebfestigkeit. Durch die einfache Verarbeitung und das elegante Gewebe ist Wolle nach wie vor eines der am meisten verwendeten Materialien in der Textilherstellung. Loden ist ein Material, das aus einem dickeren Garn gewebt und durch Walken wasserundurchlässig gemacht wird.**

# Wolle und Loden



# Leinen



## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Leinenstoffe empfehlen wir die Verwendung eines Staubwedels oder einer weichen Bürste.

## Praktische Tipps

\* Für die Fleckenentfernung empfehlen wir, die Flecken möglichst sofort zu entfernen und dazu mit einem weißen Tuch abzutupfen, das mit etwas lauwarmem Wasser befeuchtet ist. Dabei müssen die Flecken ausgehend vom Rand zur Mitte hin behandelt werden. Falls erforderlich, kann ein geeignetes Reinigungsmittel verwendet werden. Das Reinigungsmittel nicht direkt auf den Stoff auftragen.

**Leinen ist eine pflanzliche Faser, die aus den Stängeln der Flachspflanze gewonnen wird, die auch als Lein bezeichnet wird. Leinen ist ein antiker, kühler und abriebfester Stoff mit antiallergischen, atmungsaktiven und antistatischen Eigenschaften. Die besondere molekulare Struktur und die herausragende Reaktion auf Feuchtigkeit machen ihn zum idealen Material für Stoffe, die mit der Haut in Berührung kommen.**

## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Stoffe aus recyceltem PET empfehlen wir die Handwäsche in lauwarmem Wasser mit einer Temperatur von 40°C und neutralem Waschmittel.

## Wichtige Hinweise

⚠ Es wird ausdrücklich davon abgeraten, den Stoff mit harten Bürsten abzubürsten, da dadurch die Oberfläche des Stoffs beschädigt werden kann.

**Die Zukunft ist ein Stoff aus synthetischen Fasern aus Kunststoff, der sowohl Indoor als auch Outdoor verwendet werden kann. Dieser Stoff ist ein Polyestergarn aus 100% recyceltem PET und das Ergebnis eines umweltfreundlichen Prozesses komplett Made in Italy. Das Färben des Garns mit ungiftigen Farbstoffen macht diesen sehr innovativen und zugleich unempfindlichen und recyclebaren Stoff antiallergisch. Diese alternative, nachhaltige und umweltfreundliche Wahl steht für die Zukunft des Planeten.**

# Recycelter PET



# Mischgewebe



## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Mischgewebe empfehlen wir das regelmäßige Entfernen des Staubs mit einem weichen Tuch.

## Praktische Tipps

\* Für die Fleckenentfernung empfehlen wir, die Flecken möglichst sofort zu entfernen und dazu mit einem weißen Tuch abzutupfen, das mit etwas lauwarmem Wasser befeuchtet ist. Dabei müssen die Flecken ausgehend vom Rand zur Mitte hin behandelt werden. Falls erforderlich, kann ein geeignetes Reinigungsmittel verwendet werden. Das Reinigungsmittel nicht direkt auf den Stoff auftragen.

**Wenn ein Stoff aus verschiedenen, gemischten Fasern hergestellt wird, spricht man von einem Mischgewebe. Dieser Gewebetyp verbindet in einem einzigen Stoff unterschiedliche Eigenschaften, die sich aus der Kombination und Synergie der verschiedenen Garne ergeben. So erhält man zum Beispiel durch das Mischen von Baumwolle mit Kunstfasern eine höhere Knitterfestigkeit des Stoffs.**

## Pflege

♥ Bei Stoffen aus Baumwollsamt, die für Sitzmöbel verwendet werden, wird der Flor durch die Benutzung heruntergedrückt, wodurch sich die Lichtreflexion des Stoffs verändert und der so genannte "Schattierungseffekt" entsteht, der auch als "Shading" bezeichnet wird. Dabei handelt es sich um eine typische Eigenschaft des Materials und nicht um einen Herstellungsfehler. Die Druckstellen im Samt können leicht durch Abbürsten des befeuchteten Stoffs mit einer Bürste mit weichen Borsten entfernt werden.

## Wichtige Hinweise

❗ Das Originalaussehen des Flors kann auch mit Dampf wiederhergestellt werden. Bei der Verwendung von Dampf muss darauf geachtet werden, den Dampfreiniger in ausreichend großem Abstand zum Stoff zu halten. Vor erneuter Benutzung muss der Stoff vollständig trocknen.

## Praktische Tipps

\* Für die Fleckenbehandlung wird empfohlen, den Stoff zu befeuchten und dazu ein feuchtes Tuch auf den Stoff zu legen oder den Stoff mit destilliertem Wasser einzusprühen. Dann den Stoff in Richtung des Flors bürsten.

**Samt ist ein antiker und kostbarer Stoff, der aus dem Orient stammt. Ursprünglich wurde er aus reiner Seide gefertigt, heute besteht er in der Regel aus Baumwollgarn. Baumwollsamt ist ein kompakter, weicher und glänzender Stoff, der aufgrund seiner Eleganz und seiner Konsistenz beim Anfassen sowohl in der Modewelt als auch für die Bezüge von Möbeln weite Verwendung findet. Baumwollsamt wird mit unterschiedlichen Gewichten hergestellt, ist stückgefärbt und erhält je nach Textilveredelung ein unterschiedliches Aussehen und Volumen.**

# Baumwollsamt



# Synthetischer Samt



## Pflege

♥ Bei Stoffen aus synthetischem Samt wird der Flor durch die Benutzung heruntergedrückt, wodurch sich die Lichtreflexion des Stoffs verändert und der so genannte "Schattierungseffekt" entsteht, der auch als "Shading" bezeichnet wird. Dabei handelt es sich um eine typische Eigenschaft des Materials und nicht um einen Herstellungsfehler. Die Druckstellen im Samt können leicht durch Abbürsten des befeuchteten Stoffs mit einer Bürste mit weichen Borsten entfernt werden.

## Wichtige Hinweise

❗ Das originale Aussehen vom Flor des synthetischen Samts kann problemlos unter Verwendung einer Wärmequelle wiederhergestellt werden, wie zum Beispiel ein Föhn.

## Praktische Tipps

\* Für die Fleckenbehandlung wird empfohlen, den Stoff zu befeuchten und dazu ein feuchtes Tuch auf den Stoff zu legen oder den Stoff mit destilliertem Wasser einzusprühen. Dann den Stoff in Richtung des Flors bürsten.

**Synthetische Samte zeichnen sich durch eine samtige, glänzende und flauschige Haptik aus und fühlen sich angenehm weich an. Die Fasern werden aus industriellen Polymeren wie Rayon, Nylon und Polyester hergestellt. Synthetischer Samt ist deshalb deutlich widerstandsfähiger und schwerer als natürlicher Samt, auch wenn er von diesem praktisch nicht zu unterscheiden ist, und gleichzeitig pflegeleichter und weniger empfindlich.**



|             |  |  |
|-------------|--|--|
| PAMIR       | 100% Polyamid                              |  |
| ROX UK      | 100% Trevira CS                            |  |
| OSAKA       | 100% Polyacryl                             |  |
| OTTERLO     | 60% Wolle<br>20% Polyester<br>20% Polyamid |  |
| UNI.MELANGE | 68% Wolle<br>22% Polyamid<br>10% Polyester |  |

# Outdoor-Stoffe

| Name         | Zusammensetzung                        | Waschen und Pflege |
|--------------|--|--------------------|
| EGADI        | 100% Polypropylen                      |                    |
| ELBA         | 100% Polypropylen                      |                    |
| FAVIGNANA    | 100% Acryl-Stoff                       |                    |
| FAVIGNANA UK | 100% Acryl-Stoff                       |                    |
| FIJI         | 100% Acrylfaser<br>garngefärbt         |                    |
| FIJI UK      | 100% Acrylfaser<br>garngefärbt         |                    |
| FILICUDI     | 88% Polypropylen<br>12% Polyester      |                    |
| FILICUDI UK  | 88% Polypropylen<br>12% Polyester      |                    |
| FUTURA       | 100% recyceltes und<br>recyclbares PET |                    |
| KEMI         | 100% recyceltes und<br>recyclbares PET |                    |

# Leder

| Name        | Beschreibung  | Dicke      |
|-------------|---|------------|
| SCOZIA      | Vollnarbige Naturleder, durchgefärbt im Fass, leicht deckende Polyurethanoberfläche, mit guter Atmungsaktivität und Fleckenschutz | 1,2-1,3 mm |
| EXTRA       | Vollnarbiges Rindsleder, im Fass gefärbt  | 1,5-1,6 mm |
| NATURALE    | Vollnarbige Naturleder, durchgefärbt im Fass mit Anilin   | 1,2-1,4 mm |
| NATURALE 08 | Vollnarbige Naturleder, durchgefärbt im Fass mit Anilin   | 1,2-1,4 mm |
| NATURALE 15 | Vollnarbige Naturleder, durchgefärbt im Fass mit Anilin   | 1,2-1,4 mm |
| NATURALE ZZ | Vollnarbige Naturleder, durchgefärbt im Fass mit Anilin   | 1,2-1,4 mm |
| PELLE LCX   | Vollnarbiges Rindsleder, im Fass gefärbt  | 1,0-1,2 mm |

# Sonderbezüge

| Name  | Zusammensetzung  |
|---|--|
| POPELINE  | 100% Baumwolle   |
| CUSCINI/CUSHIONS/<br>KISSEN/COUSSINS -<br>LANDPLOTS | 55% Baumwolle<br>20% Polyester<br>18% Acryl-Stoff<br>3% Viskose<br>3% Leinen<br>1% Nylon |

# Kernleder und Leder

Die Leder und Kernleder von Cassina repräsentieren ein bedeutsames Element in der Handwerkskunst und der handwerklichen Qualität, die seit mehr als neunzig Jahren das Unternehmen und seine Exzellenz durch die Verbindung von Komfort mit zeitloser Eleganz prägen. Die außerordentliche und natürliche Weichheit der Leder verbindet sich mit der hohen Kunst der exklusiven Behandlungen, die in einem Zusammenspiel aus Tradition und Innovation die sensorischen Qualitäten des Leders verbessern. Die Unempfindlichkeit und der Glanz der Kernleder werden durch Verarbeitungen hervorgehoben, die die speziellen Besonderheiten unterstreicht.

# Allgemeine Pflege

Die Herkunft der Leder ist an die Produktionszyklen der Lebensmittelindustrie gebunden und erfolgt im Sinne der Rückgewinnungsphilosophie, aus den Häuten, die als Ausschuss anfallen, großartige Bezüge Made in Italy zu machen. Für die Qualität der Leder wird ab ihrer Herkunft garantiert, die Leder stammen aus Tierzuchten in Nordeuropa und Frankreich, in denen die Tiere freien Weidegang haben.

Cassina verwendet für seine Produkte ausschließlich vollnarbiges Leder, das heißt die hochwertigsten Teile der Tierhäute. Vollnarbige Leder behalten ihr Aussehen auch nach den verschiedenen Bearbeitungsprozessen unverändert und zeichnen sich durch die natürliche Narbung, die sehr weiche Haptik und ihre Unempfindlichkeit aus.

Die von Cassina durchgeführten Labortests garantieren, dass alle Materialien eine hohe mechanische Abriebfestigkeit, eine hohe Farbechtheit und eine lange Lebensdauer aufweisen. Die hohe Qualität zeigt sich insbesondere in der kompakten und natürlichen Konsistenz, die bearbeitet wird, um dem Leder seine außergewöhnliche Beständigkeit und einen Used-Effekt zu verleihen, die es noch natürlicher und einzigartiger machen.

Die Objekte und Bezüge aus Leder können zu Anfang den typischen Geruch gegerbter Lederwaren aufweisen, es wird deshalb dazu geraten, den Raum einige Tage lang zu lüften.

## Pflege

♥ Für die korrekte Reinigung zur Entfernung von Staub, der sich auf der Oberfläche abgelagert hat, empfehlen wir die Verwendung eines weichen, leicht befeuchteten Tuchs oder einer Bürste mit weichen Borsten. Außerdem empfehlen wir mindestens zwei Mal jährlich die Verwendung spezifischer Fettlöser auf der gesamten Oberfläche: Für diese Behandlung empfehlen wir die Produkte des Cassina Leather Kit.

## Wichtige Hinweise

❗ Damit die Oberflächen aus Cavallino-Leder ihre natürlichen Eigenschaften bewahren, empfehlen wir, sie vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen zu schützen: Damit sie ihre Farbe und ihr gleichmäßige Aussehen behalten, sollten sie nicht in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern, Kaminen und Fenstern aufgestellt werden.

❗ Es wird empfohlen, die Oberfläche des Kuhfells nicht zu stark abzureiben und keine spitzen oder kratzenden Gegenstände zu verwenden. Von der Verwendung von Lösemitteln oder Reinigungsmitteln auf Alkoholbasis wird ausdrücklich abgeraten, da diese das Aussehen des Leders bleibend verändern können.

## Praktische Tipps

\* Bei Flecken durch Flüssigkeiten oder andere Substanzen, die versehentlich auf den Bezug aus Cavallino-Leder gelangt sind, ist es wichtig, die Flecken umgehend mit einem weichen, saugfähigen Tuch zu entfernen. Dann den Flecken mit einem Tuch behandeln, das mit warmem Wasser befeuchtet und gut ausgewrungen wurde. Wir empfehlen die Verwendung des Leather Kit, den Cassina speziell für die Pflege und Reinigung von Leder anbietet.

**Dieses Kuhfell wird wegen seiner besonderen Fleckung als Cavallino bezeichnet und ist sowohl in Grauabstufungen als auch mit gemischten Flecken in Schwarz und Weiß und mit dem typischen Fellmuster der Normanne-Rinder erhältlich. Das Leder verfügt über eine dünne Haarschicht und wird keiner Behandlung unterzogen. Dadurch behält es sein natürliches und absolut einzigartiges Aussehen. Die Größe und Form der Flecken unterscheiden sich von Kuhfell zu Kuhfell, sodass jedes Stück ein Einzelstück ist.**

# Cavallino-Leder



# Kernleder



## Pflege

♥ Um die Widerstandsfähigkeit und den Glanz des Kernleders zu erhalten, empfehlen wir, die Oberfläche häufig mit einem weichen trockenen Lappen abzustauben und Verunreinigungen zu entfernen. Außerdem empfehlen wir mindestens zwei Mal jährlich die Verwendung spezifischer Fettlöser auf der gesamten Oberfläche: Für diese Behandlung empfehlen wir die Produkte des Cassina Leather Kit.

## Wichtige Hinweise

❗ Damit die Oberflächen aus Kernleder ihre natürlichen Eigenschaften bewahren, empfehlen wir, sie vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen zu schützen: Damit sie ihre Farbe und ihr gleichmäßige Aussehen behalten, sollten sie nicht in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern, Kaminen und Fenstern aufgestellt werden.

⊘ Es wird empfohlen, die Oberfläche des Kernleders nicht zu stark abzureiben und keine spitzen oder kratzenden Gegenstände zu verwenden. Von der Verwendung von Lösemitteln oder Reinigungsmitteln auf Alkoholbasis wird ausdrücklich abgeraten, da diese das Aussehen des Kernleders bleibend verändern können.

## Praktische Tipps

\* Bei Flecken durch Flüssigkeiten oder andere Substanzen, die versehentlich auf den Bezug aus Kernleder gelangt sind, ist es wichtig, die Flecken umgehend mit einem weichen, saugfähigen Tuch zu entfernen. Dann den Flecken mit einem Tuch behandeln, das mit warmem Wasser befeuchtet und gut ausgewrungen wurde. Wir empfehlen die Verwendung des Leather Kit, den Cassina speziell für die Pflege und Reinigung von Kernleder anbietet.

**Das Kernleder ist der konsistenteste und widerstandsfähigste Teil der Kuhhaut und zeichnet sich durch eine größere Dicke aus. Die pflanzliche Gerbung, die in der Toskana durchgeführt wird, aus der die hochwertigsten Kernleder der Welt stammen, garantiert für Struktur und Steifigkeit, Eigenschaften, die erforderlich sind, damit das Kernleder auf lange Sicht beständig und konsistent ist und sein Aussehen bewahrt.**

## Pflege

♥ Die Alterung und kleine Änderungen des Farbtons sind natürliche Veränderungen des Leders und stehen für den Charme und die Natürlichkeit, die die besondere Schönheit dieses Materials ausmachen. Für die korrekte Reinigung zur Entfernung von Staub, der sich auf der Oberfläche abgelagert hat, empfehlen wir die Verwendung eines weichen, leicht befeuchteten Tuchs. Außerdem empfehlen wir mindestens zwei Mal jährlich die Verwendung spezifischer Fettlöser auf der gesamten Oberfläche: Für diese Behandlung empfehlen wir die Produkte des Cassina Leather Kit.

## Wichtige Hinweise

ⓘ Damit die Oberflächen aus Leder ihre natürlichen Eigenschaften bewahren, empfehlen wir, sie vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen zu schützen: Damit sie ihre Farbe und ihr gleichmäßige Aussehen behalten, sollten sie nicht in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern, Kaminen und Fenstern aufgestellt werden.

⊘ Es wird empfohlen, die Oberfläche des Leders nicht zu stark abzureiben und keine spitzen oder kratzenden Gegenstände zu verwenden. Von der Verwendung von Lösemitteln oder Reinigungsmitteln auf Alkoholbasis wird ausdrücklich abgeraten, da diese das Aussehen des Leders bleibend verändern können.

## Praktische Tipps

\* Bei Flecken durch Flüssigkeiten oder andere Substanzen, die versehentlich auf den Bezug aus Leder gelangt sind, ist es wichtig, die Flecken umgehend mit einem weichen, saugfähigen Tuch zu entfernen. Dann den Flecken mit einem Tuch behandeln, das mit warmem Wasser befeuchtet und gut ausgewrungen wurde. Wir empfehlen die Verwendung des Leather Kit, den Cassina speziell für die Pflege und Reinigung von Leder anbietet.

**Standardleder weisen eine größere Dicke auf als Naturleder, die der Oberfläche eine höhere Abriebfestigkeit und Lichtechtheit verleiht. Das Leder wird Behandlungen unterzogen, die sein natürliches Aussehen erhalten und seine Lebensdauer verändern und dazu eventuelle kleine Unvollkommenheiten überdecken und dem Leder eine einheitliche Farbe verleihen, ohne dass dadurch die Weichheit und Atmungsaktivität des Leders beeinträchtigt werden.**

# Leder



# Naturleder



## Pflege

♥ Die Alterung und kleine Änderungen des Farbtons sind natürliche Veränderungen des Leders und stehen für den Charme und die Natürlichkeit, die die besondere Schönheit dieses Materials ausmachen. Für die korrekte Reinigung zur Entfernung von Staub, der sich auf der Oberfläche abgelagert hat, empfehlen wir die Verwendung eines weichen, leicht befeuchteten Tuchs. Außerdem empfehlen wir mindestens zwei Mal jährlich die Verwendung spezifischer Fettlöser auf der gesamten Oberfläche: Für diese Behandlung empfehlen wir die Produkte des Cassina Leather Kit.

## Wichtige Hinweise

- ⚠ Damit die Oberflächen aus Leder ihre natürlichen Eigenschaften bewahren, empfehlen wir, sie vor direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen zu schützen: Damit sie ihre Farbe und ihr gleichmäßige Aussehen behalten, sollten sie nicht in unmittelbarer Nähe von Heizkörpern, Kaminen und Fenstern aufgestellt werden.
- ⊘ Es wird empfohlen, die Oberfläche des Leders nicht zu stark abzureiben und keine spitzen oder kratzenden Gegenstände zu verwenden. Von der Verwendung von Lösemitteln oder Reinigungsmitteln auf Alkoholbasis wird ausdrücklich abgeraten, da diese das Aussehen des Leders bleibend verändern können.

## Praktische Tipps

- \* Bei Flecken durch Flüssigkeiten oder andere Substanzen, die versehentlich auf den Bezug aus Naturleder gelangt sind, ist es wichtig, die Flecken umgehend mit einem weichen, saugfähigen Tuch zu entfernen. Dann den Flecken mit einem Tuch behandeln, das mit warmem Wasser befeuchtet und gut ausgewrungen wurde. Wir empfehlen die Verwendung des Leather Kit, den Cassina speziell für die Pflege und Reinigung von Leder anbietet.

**Das Naturleder steht für die höchste Qualität der Auswahl Cassina. Naturleder stammt vom oberen Teil der Haut und zeichnet sich durch eine extrem voluminöse Haptik aus, die einer handwerklichen Verarbeitung zu verdanken ist, bei der die ursprüngliche Beschaffenheit erhalten bleibt. Der Verzicht auf Behandlungen ermöglicht eine natürliche Alterung des Leders, das lebendig bleibt und im Laufe der Zeit kaum wahrnehmbare Farbänderungen aufweist, die es noch hochwertiger machen.**

# Cassina Leather Kit

Wir empfehlen die Verwendung unserer Reinigungs-Kits, die speziell für die Pflege von Leder entwickelt wurden. Neben dem Desinfektionsspray umfasst der Kit auch die Produkte Leather Protector und Leather Cleaner, die unverzichtbar für die korrekte Reinigung, Instandhaltung und Pflege der Produkte aus Leder von Cassina sind.

## Leather Protector

Der Leather Protector schützt das Leder vor Wasser-, Öl-, Alkohol- und Fettflecken. Das Auftragen des Produkts macht das Entfernen hartnäckiger Flecken einfacher, da es eine unsichtbare Schutzbarriere bildet, die die Schmutzfestigkeit erhöht und die Reinigung erleichtert. Das Produkt eignet sich für alle Lederarten mit Ausnahme von Nubukleder und Velourleder. Vor der Behandlung muss das Produkt an einer versteckten Stelle getestet werden. Die Oberfläche mit den Leather Cleaner Tüchern reinigen und trocknen lassen. Leather Protector mit sanften kreisförmigen Bewegungen auftragen und trocknen lassen. Sollten Fleckenränder auf der Lederoberfläche zurückbleiben, empfehlen wir, die Oberfläche mit einem sauberen trockenen Tuch und leichtem Druck abzureiben.

## Leather Cleaner

Der Lederreiniger Leather Cleaner wurde für ein schonendes und wirksames Reinigen und den Erhalt der natürlichen Schönheit und Weichheit des Leders entwickelt. Die Wirksamkeit des Produkts erhöht sich deutlich, wenn das Leder zuvor mit dem Leather Protector geschützt worden ist. Das Produkt eignet sich für alle Lederarten mit Ausnahme von Nubukleder und Velourleder. Vor der Behandlung empfehlen wir, das Produkt an einer versteckten Stelle zu testen. Es wird ausdrücklich empfohlen, eventuelle Verunreinigungen vorher mit einem weichen, sauberen Tuch zu entfernen, die Oberfläche dann mit einem Tuch Leather Cleaner mit sanften kreisförmigen Bewegungen zu reinigen und die Verunreinigungen dann mit einem sauberen Baumwolltuch zu entfernen. Die Oberfläche anschließend trocknen lassen. Nach jeder Reinigung sollte das Leder immer mit Leather Protector geschützt werden.



# Polsterungen

Der Komfort und die Eleganz eines Sitzmöbels können durch weiche und behagliche Kissen unterstrichen werden. Für die eigenen Kissen verwendet Cassina zwei verschiedene Polsterungen, und zwar eine synthetische Polsterung aus Polyesterwatte, auch aus recyceltem Polyester, und eine natürliche Polsterung aus Daunen.

## Pflege

♥ Polsterungen aus Polyesterwatte können bei 30°C in der Waschmaschine gewaschen werden. Bevor die Polsterung wieder verwendet wird, muss sichergestellt werden, dass sie komplett trocken ist.

## Wichtige Hinweise

⚠ Wir empfehlen, die Position der Kissen von Zeit zu Zeit zu ändern, um die Verformungen der Polsterung durch den Gebrauch auf ein Minimum zu beschränken.

**Polyesterwatte ist die industrielle Version der traditionellen Watte aus Baumwolle. Im Vergleich zur Baumwollwatte ist Polyesterwatte deutlich verschleißfester und formbeständiger, weist aber alle Eigenschaften von Naturwatte auf: Polyesterwatte ist weich und geruchsneutral, verformt sich nicht beim Waschen und ist absolut hypoallergen.**

# Polyesterwatte



# Watte aus recyceltem Polyester



## Pflege

♥ Polsterungen aus Polyesterwatte können bei 30°C in der Waschmaschine gewaschen werden. Bevor die Polsterung wieder verwendet wird, muss sichergestellt werden, dass sie komplett trocken ist.

## Wichtige Hinweise

⚠ Wir empfehlen, die Position der Kissen von Zeit zu Zeit zu ändern, um die Verformungen der Polsterung durch den Gebrauch auf ein Minimum zu beschränken.

**Cassina verwendet sowohl Watte aus frischem Polyester als auch aus recyceltem und aufbereitetem Polyester, das aus zertifizierten Produktionsketten stammt. Polyesterwatte aus recyceltem Polyester ist verschleißfest und formbeständig und weist alle Eigenschaften von Naturwatte auf: Polyesterwatte ist weich und geruchsneutral, verformt sich nicht beim Waschen und ist absolut hypoallergen.**

## Pflege

♥ Damit die Kissen mit Daunepolsterung ihr natürliches Aussehen und ihre Weichheit bewahren, empfehlen wir, die Kissen regelmäßig abzuklopfen (aufzuschütteln).

## Wichtige Hinweise

⚠ Wir empfehlen außerdem, die Polsterungen regelmäßig zu lüften und dazu in die Sonne zu legen (oder im Trockner bei niedriger Temperatur zu trocknen), um Feuchtigkeit zu beseitigen, die sich im Laufe der Zeit im Futter ansammeln kann.

**Gänsedaunen sind eine natürliche Polsterung, die aus Gänsefedern besteht und die Vorgaben der Verordnung (EG) 1069/2009 und der Verordnung (EU) 142/2011 erfüllt. Die Daunen werden in ein Futter eingenäht, das die korrekte Atmungsaktivität gewährleistet und die natürliche Elastizität und Weichheit der Daunen langfristig erhält.**

# Daunen



# Garne

Teppiche sind ein zeitloser Einrichtungsgegenstand: Das Anfertigen eines Teppichs ist das Ergebnis eines komplexen Knüpf- und Webprozesses, bei dem die Garne kombiniert werden, um das gewünschte Muster und die gewünschte Konsistenz zu erzielen. Eine korrekte Behandlung und kleine tägliche Aufmerksamkeiten helfen dabei, dass der Teppich langfristig seine haptischen Eigenschaften und sein Aussehen bewahrt.

# Allgemeine Pflege

**Auch wenn der Staubsauger ein einfaches und direktes Reinigen der Teppiche erlaubt, kann eine zu starke Saugleistung die Gewebe dauerhaft schädigen. Aus diesem Grund empfiehlt Cassina, den Staubsauger mit der gebotenen Sorgfalt zu benutzen und eine Saugleistung von 1000 Watt nicht zu übersteigen.**

**Einige Teppiche, insbesondere getuftete Teppiche, die mit einer besonderen handwerklichen Technik in Handarbeit hergestellt werden, neigen dazu, kleine Menge an Vlies zu verlieren. Das ist ein absolut normales Phänomen, das sich im Laufe weniger Tage verliert und für die Qualität des Materials spricht. Wir empfehlen, täglich die herausgefallenen Fasern aufzusaugen.**

**Teppiche, die für Innenräume bestimmt sind, müssen vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt werden, um eine Veränderung oder das Ausbleichen der Farben zu vermeiden, und dürfen nicht hermetisch dicht aufbewahrt werden, da sie ständige Feuchtigkeit nicht ertragen. Es wird empfohlen, sich für eine gründliche Teppichreinigung an einen Fachbetrieb zu wenden.**

**Teppiche, die für den Außenbereich bestimmt sind, können mit dem Hochdruckreiniger, der im Abstand von mindestens 30 cm zum Teppich gehalten werden muss, und milder Seife gereinigt werden. Outdoor-Teppiche können im Freien getrocknet werden. Wenn sie nicht verwendet werden, müssen sie an einem trockenen und überdachten Ort gelagert werden. Die Teppiche dazu entlang der Naht aufrollen und nicht an den Teppichen ziehen.**

## Pflege

♥ Wir empfehlen, den Staub regelmäßig sorgfältig abzusaugen, insbesondere in den stärker benutzten Bereichen, und den Teppich dazu mit sanften Bewegungen und einer geringen Saugstärke zu saugen und dabei den Teppichrand und die Fransen auszulassen.

## Wichtige Hinweise

⊘ Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass keine Bleichmittel sowie Reinigungsmittel und Produkte für das Entfernen von Schimmel verwendet werden dürfen.

## Praktische Tipps

\* Für kleine Flecken empfehlen wir eine Reinigung von Hand mit einem verdünnten Wollwaschmittel. Für eine gründlichere Reinigung empfehlen wir die chemische Reinigung, die von einem Fachbetrieb durchgeführt werden muss.

**Wolle ist ein natürliches Produkt, das aus Haaren des Fells von Schafen und Kamelen hergestellt wird. Die Wellenstruktur seiner Fasern verleiht diesem Material seine außerordentlich weiche Haptik, seine Elastizität und seine hohe Abriebfestigkeit.**

# Wolle



# Polypropylen



## Pflege

♥ Teppiche aus Polypropylen sind sehr pflegeleicht, sie können mit einem Lappen oder Schwamm abgerieben werden, der mit Wasser und Neutralseife befeuchtet wurde, und dann durch Abtrocknen getrocknet werden. Alternativ dazu empfehlen wir spezielle Schäume für die Trockenwäsche von Teppichen aus Kunstfaser.

## Wichtige Hinweise

❗ Nicht mit aggressiven Putzmitteln oder Gegenständen abreiben oder abbürsten, wie Scheuerschwämme oder Topfreiniger aus Metall, da diese die Mikrofasern beschädigen und zum Verlust der farbigen Fasern führen und unkontrollierbare Oxidationserscheinungen hervorrufen können.

⊘ Keine Fettlöser verwenden.

## Praktische Tipps

\* Für das Entfernen von Flecken, die nicht fettig sind, einen halben Esslöffel normales Waschmittel in einer Tasse mit heißem Wasser auflösen und dann die Flecken sanft mit einem befeuchteten Tuch oder Schwamm abtupfen und dabei von innen nach außen vorgehen und nicht reiben. Fettflecke (wie Öl, Fett, Lippenstift, usw.) können mit Aceton entfernt werden. Sofort anschließend mit in Wasser gelöstem Waschmittel reinigen und abspülen.

**Polypropylen ist eine Kunstfaser aus einem thermoplastischen Polymer, das seit den fünfziger Jahren in Italien patentiert ist und produziert wird. Die Faser wird als Endlos Garn produziert und für die Herstellung von Teppichen und Teppichböden verwendet. Die Eigenschaften dieser Faser machen sie besonders geeignet für den Outdoor-Bereich: sie ist wasserabweisend, schmutzabweisend und wird nicht von Schimmel und Bakterien angegriffen. Polypropylen fühlt sich angenehm an wie Wolle und ist sehr schnell trocknend.**

## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Teppiche aus Tencel empfehlen wir das Saugen mit einer weichen Teppichbürste, die für Gewebe geeignet ist. Für eine gründlichere Reinigung empfehlen wir die chemische Reinigung, die von einem Fachbetrieb durchgeführt werden muss.

## Wichtige Hinweise

❗ Wir empfehlen, den Teppich aus Tencel im Freien zu trocknen. Den Teppich im Schatten trocken und vor direkter Sonneneinstrahlung schützen.

## Praktische Tipps

\* Bei Verschütten von Flüssigkeiten empfehlen wir, den Teppich vorsichtig mit weißem Küchenpapier abzutupfen, bis der Fleck getrocknet ist. Der Fleckenrand kann dann mit einem Tuch entfernt werden, das mit neutralem Reinigungsmittel befeuchtet ist. Anschließend den Teppich abspülen und dabei starkes Reiben der Oberfläche vermeiden.

**Tencel ist eine pflanzliche Faser, die aus Zellulose hergestellt wird. Für die Zellulose wird die Holzpulpe von Eukalyptusbäumen verarbeitet. Tencelfasern sind sehr weich, robust und biologisch abbaubar. Durch seine besondere Fähigkeit, Feuchtigkeit aufzunehmen, hemmt Tencel das Wachstum von Bakterien und Schimmel.**

# Tencel



# Viskose



## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Teppiche aus Viskose empfehlen wir, den Teppich mit sanften Bewegungen und einer geringen Saugstärke zu saugen und dabei den Teppichrand und die Fransen auszulassen. Auch bei diesen Teppichen ist es wie bei Wollteppichen normal, dass der Teppich beim Reinigen kleine Mengen an Vlies verliert, vor allem in der Anfangszeit.

## Praktische Tipps

\* Kleine Flecken können von Hand mit verdünntem Waschmittel durch sanftes Abreiben des betroffenen Bereichs entfernt werden. Für eine gründlichere Reinigung empfehlen wir die chemische Reinigung, die von einem Fachbetrieb durchgeführt werden muss.

**Viskose, die auch als Rayon bezeichnet wird, ist ein halbsynthetisches industrielles Garn, das aus Zellulose hergestellt wird. Viskose ist für ihren Glanz, ihre Weichheit, ihre Unempfindlichkeit und ihre Leichtigkeit bekannt, alles Eigenschaften, die an Seide erinnern.**

# Holz

Holz gehört zu den ältesten und vielseitigsten Materialien, die für den Bau von Möbeln und Einrichtungsgegenständen verwendet werden, und spielt nach wie vor die Hauptrolle beim Design moderner Einrichtungen. In seinem Katalog lotet Cassina die Dimensionen des Holzes in allen Tiefen und Abstufungen aus. Das gesamte, von Cassina verarbeitete Holz wird sorgfältig ausgewählt und kontrolliert, um zu gewährleisten, dass es frei von Mängeln ist und eine lange Lebensdauer hat.

# Massivholz



## Pflege

♥ Oberflächen und Möbel aus Holz passen sich an die Umgebungsbedingungen an und sind in der Lage, ihren Feuchtigkeitsgehalt als Reaktion auf die Umgebung zu verändern. Das bedeutet, dass es sich um ein "lebendiges" Material handelt, das Aufmerksamkeit und eine einfache, aber regelmäßige Pflege erforderlich macht. Für die Pflege von Holz empfehlen wir, Staub und Verunreinigungen mit einem weichen Tuch zu entfernen.

## Wichtige Hinweise

❗ Oberflächen aus Holz müssen mit der gebotenen Sorgfalt gereinigt werden, um Kratzer und Macken zu vermeiden. Im Laufe der Zeit kann sich die Farbe vom Holz ändern und das Holz matt werden, insbesondere bei Oberflächen, die der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.

⊘ Wir empfehlen die Verwendung von Produkten zu vermeiden, die aggressive Inhaltsstoffe wie Alkohol, Lösemittel, Aceton, Ammoniak, Chlor und Scheuermittel enthalten.

## Praktische Tipps

\* Wir empfehlen, eventuelle Flecken umgehend mit einer Lösung aus Wasser und neutralem Reinigungsmittel zu entfernen, um zu vermeiden, dass sie in das Holz eindringen. Die Oberfläche anschließend mit einem weichen Tuch abtrocknen.

**Das Massivholz stammt aus dem "ältesten" und damit härtesten und hochwertigsten Teil des Baumstamms, dem Kernholz. Massivholz ist warm und elegant und an der außerordentlichen Gleichmäßigkeit seiner Texturen und der sehr hohen Widerstandsfähigkeit erkennbar. Für die Bearbeitung von Massivholz sind keine chemischen Behandlungen nötig, es muss nur abgelagert werden, um die Feuchtigkeit zu beseitigen, die in frisch geschnittenem Holz enthalten ist.**

## Pflege

♥ Wir empfehlen, Oberflächen aus lackiertem Holz mit einem trockenen oder leicht feuchten Tuch abzustauben.

## Wichtige Hinweise

❗ Oberflächen mit offenporiger Lackierung können etwas Feuchtigkeit aufnehmen. Wir empfehlen deshalb, eventuelle Flüssigkeiten und Feinstäube umgehend zu entfernen, um der Bildung von Flecken und Fleckenrändern vorzubeugen.

## Praktische Tipps

\* Wir empfehlen, eventuelle Flecken umgehend mit neutralen Reinigungsmitteln oder speziellen Holzreinigern zu entfernen.

**Die offenporige Lackierung ist eine besondere Behandlung, die das Färben und den Schutz der Holzoberfläche erlaubt und gleichzeitig die natürliche Maserung des Holzes hervorhebt und seine ästhetischen Eigenschaften bewahrt. Mit dieser Färbe- und Beschichtungstechnik bleiben die typischen Eigenschaften der Holzart sichtbar und die Haptik unverändert.**

# Holz mit offenporiger Lackierung



# Lackiertes Holz



## Pflege

♥ Fingerabdrücke können sichtbare Spuren auf lackierten Oberflächen hinterlassen. Wir empfehlen, lackierte Oberflächen täglich mit einem leicht feuchten Mikrofasertuch zu reinigen, um ihre Schönheit und ihren Glanz zu bewahren.

## Wichtige Hinweise

- ❗ Lackierte Oberflächen müssen mit der gebotenen Sorgfalt gereinigt werden, um Kratzer und Macken zu vermeiden. Im Laufe der Zeit kann sich die Farbe der Lackierung ändern und matt werden, insbesondere bei Oberflächen, die der direkten Sonneneinstrahlung ausgesetzt sind.
- ❗ Wir empfehlen, die Verwendung von scharfen Gegenständen auf der Oberfläche zu vermeiden, da sie Kratzer und Beschädigungen der lackierten Oberfläche verursachen können, und von Produkten, die aggressive Inhaltsstoffe wie Alkohol, Lösemittel, Aceton, Ammoniak, Chlor und Scheuermittel enthalten.

**Das Lackieren stammt ursprünglich aus dem Fernen Osten und ist eine antike Technik, bei der das Holz mit Pigmenten gefärbt wird, die der Oberfläche einen glänzenden und brillanten Farbton verleihen. Lackiertes Holz bietet die Möglichkeit zahlreicher Farbabstufungen und Oberflächen und verleiht dem Holz damit nicht nur ein ästhetisches Aussehen, sondern schützt auch die Holzoberfläche.**

## Pflege

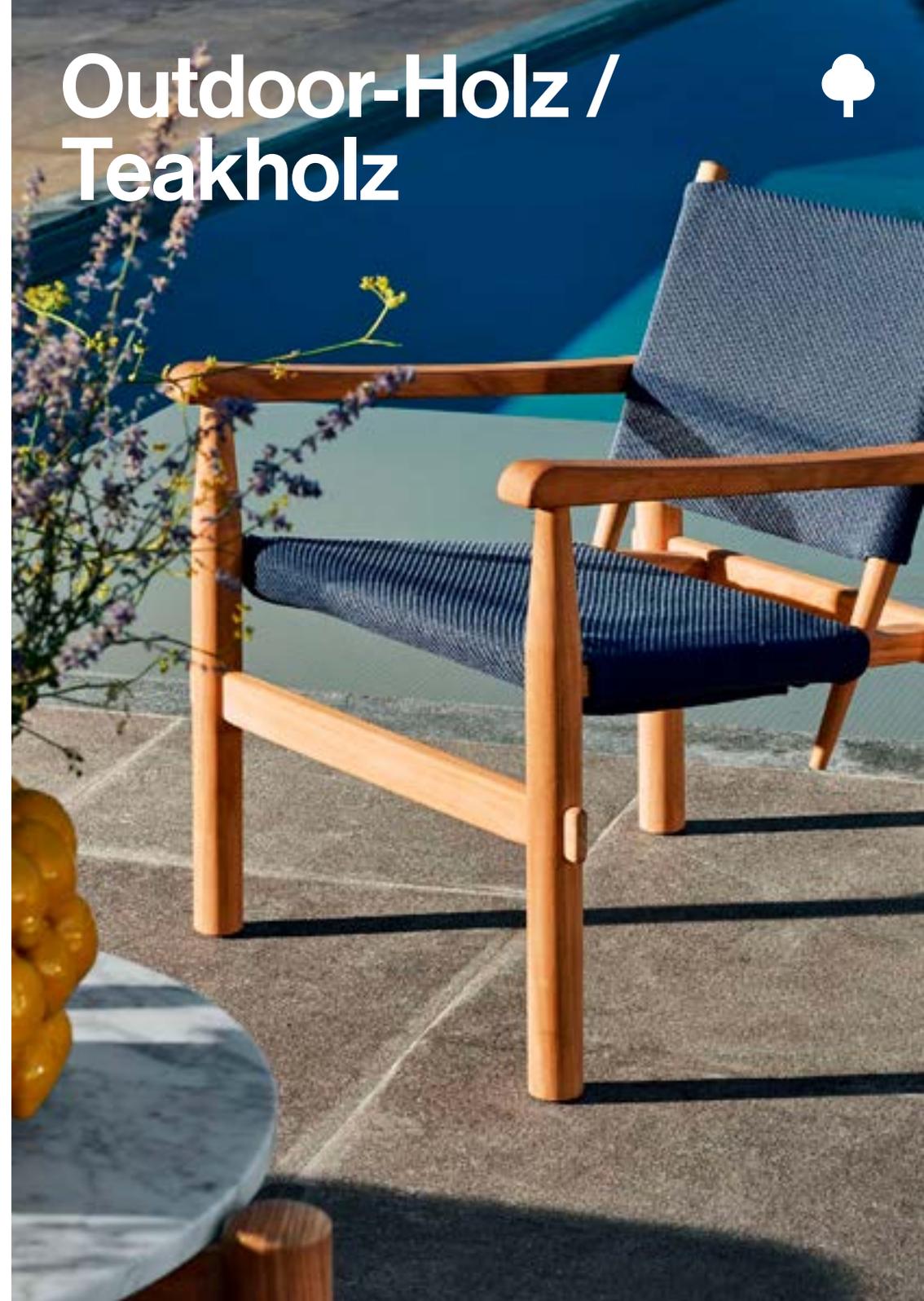
♥ Wir empfehlen, für die normale Reinigung einer Oberfläche aus Teakholz ein weiches Tuch zu verwenden.

## Wichtige Hinweise

❗ Die Besonderheit von Teakholz ist sein natürlicher Ölgehalt, der dem Holz seine weiche und samtige Haptik verleiht. Wenn die Oberfläche den Witterungseinflüssen ausgesetzt ist, oxidiert sie und nimmt eine grau-silberne Farbe an. Diese Patina beeinträchtigt in keiner Weise die ursprünglichen Eigenschaften des Holzes. Wenn die Patina entfernt werden soll, empfehlen wir die Verwendung des Refitting Kit für die Wiederherstellung der ursprünglichen goldbraunen Farbe.

**Teakholz ist das Edelholz, das aufgrund seiner außerordentlichen Unempfindlichkeit und Beständigkeit gegen Feuchtigkeit und Temperaturschwankungen bevorzugt für Outdoor-Möbel verwendet wird. Cassina verwendet für seine Kollektion Outdoor Teakholz aus kontrollierten Produktionsketten, das mit seiner natürlichen Oberfläche und ohne Verwendung von synthetischen Wirkstoffen angeboten wird.**

# Outdoor-Holz / Teakholz



# Cassina Teak Kit

Für die Pflege und Reinigung von Möbeln aus Teakholz empfiehlt Cassina die Verwendung folgender Produkte. Nähere Informationen können der Gebrauchsanleitung entnommen werden, die der Packung beiliegt.

## Cleaning Kit



Für die normale Reinigung von Teakholz für Outdoor-Bereiche hat Cassina diesen speziellen Kit entwickelt: Er umfasst eine Mehrzweckseife auf Wasserbasis, eine Spezialseife für Holz, ein Tuch, einen Schwamm und ein paar Handschuhe, die für die Verwendung im Freien geeignet sind. Der Cleaning Kit wird für die übliche Holzpflege empfohlen und kann immer dann verwendet werden, wenn die Oberflächen gereinigt und aufgefrischt werden sollen.

## Maintenance Kit



Der Maintenance Kit wurde für die saisonale Instandhaltung von Holz für Außenbereiche entwickelt. Er umfasst eine Spezialseife für Holz, eine Öl-Imprägnierung (Sundeck W Oil), ein Tuch, einen Pinsel und ein paar Handschuhe, die für die Verwendung im Freien geeignet sind. Wir empfehlen, den Maintenance Kit zwei Mal pro Jahr zu verwenden, und zwar zu Beginn der Sommersaison, um die Möbel auf die Benutzung vorzubereiten, und am Ende der Saison, um das Holz nach Gebrauch zu reinigen und pflegen.

## Refitting Kit



Der Refitting Kit wird für die Wiederherstellung der goldbraunen Farbe von Teakholz empfohlen, das durch natürliche Prozesse eine graue Patina gebildet hat. Der Kit umfasst ein regenerierendes Öl zur Farbauffrischung (Grigioff), eine Öl-Imprägnierung (Sundeck W Oil), einen Pinsel, ein paar Handschuhe und einen Spachtel. Bei hohen Temperaturen oder trockenen Oberflächen empfehlen wir, das Möbelstück aus Holz mit Wasser zu befeuchten, bevor das regenerierende Öl (Grigioff) verwendet wird. Das Öl wird direkt auf das Möbelstück aufgetragen und muss ungefähr 10 Minuten einwirken. Die Patina, die sich auf der Oberfläche bildet, wird mit einem weichen Spachtel (im Kit inbegriffen) entfernt. Anschließend mit reichlich Wasser abspülen. Bei sehr stark vergrauten Oberflächen kann eine Wiederholung der Anwendung erforderlich sein. Nach Auffrischen der Farbe des Möbelstücks empfehlen wir, zwei Schichten Sundeck W Oil aufzutragen. Dazu geeignete Handschuhe verwenden und die Augen und das Gesicht schützen.

# Metall

Metall ist ein charakteristisches Material für Objekte des modernen Industriedesigns, bei denen es praktisch immer Verwendung findet. Der Katalog von Cassina enthält ein breites und komplettes Angebot an Teilen und Oberflächen aus Metall: Jedes Metall wird dabei in die Lage versetzt, durch raffinierte und originale Designlösungen seine charakteristischen Besonderheiten wie Flexibilität, Widerstandsfähigkeit, Eleganz, Glanz und Hochwertigkeit optimal zum Ausdruck zu bringen.

# Verchromter Stahl

## Pflege

♥ Die normale und regelmäßige Reinigung der Oberflächen aus Stahl kann mit einem weichen, trocknen Lappen durchgeführt werden, um den Staub zu entfernen, bei Bedarf in Kombination mit einem Mehrzweckreiniger.

## Wichtige Hinweise

❗ Als natürliche Reaktion auf die Umgebung und die Witterungseinflüsse können Metalloberflächen im Laufe der Zeit und durch den Gebrauch matt werden. Für das Entfernen der matten Patina wird die Verwendung von Spezialprodukten für das jeweilige Metall empfohlen.

⊘ Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, keine Produkte zu verwenden, die Alkohol, Aceton, Ammoniak, Chlor, Lösemittel oder Scheuermittel enthalten, da sie zu Flecken und Korrosion der Oberflächen führen können, die sich nicht wieder entfernen lassen. Wir empfehlen, auch auf die schwachen Säuren zu achten, die in Lebensmitteln (wie Tomaten oder Zitronen) enthalten sind und Oberflächenschäden verursachen können, wenn sie nicht umgehend entfernt werden.

## Praktische Tipps

\* Zum Entfernen von Flecken und fettigen Verunreinigungen empfehlen wir, die Oberflächen mit einem weichen Tuch zu reinigen, das mit Reinigungsmittel und heißem Wasser befeuchtet ist. Hartnäckige Flecken können mit heißem Essig entfernt werden. Anschließend die Oberfläche gut abspülen und abtrocknen.

**Verchromter Stahl ist eine Variante des Stahls, bei der das Ausgangsmaterial in einem galvanischen Prozess eine spezielle Schutzschicht erhält, die der Rostbildung vorbeugt. Das Verchromen unterstreicht den Glanz und die Eleganz des Metalls und garantiert nicht nur für die ästhetische Qualität des Stahls, sondern auch für eine höhere Beständigkeit und Dauerhaftigkeit.**

## Pflege

♥ Für die normale Reinigung von Edelstahl kann ein weiches Tuch verwendet werden, um Staub zu entfernen, oder ein feuchtes Tuch, um eventuelle Fleckenränder zu entfernen.

## Wichtige Hinweise

⚠ Wir empfehlen, die Reinigung mit der gebotenen Sorgfalt und Aufmerksamkeit durchzuführen, um die Oberfläche nicht zu verkratzen.

⊘ Wir weisen ausdrücklich darauf hin, keine Scheuerschwämme oder aggressiven Produkte zu verwenden, die Alkohol, Aceton, Ammoniak, Chlor, Lösemittel oder korrosive Produkte enthalten.

## Praktische Tipps

\* Flecken können mit einer Emulsion aus Wasser und Neutralseife entfernt werden.

**Cassina verwendet Edelstahl vom Typ AISI 304. Dabei handelt es sich um ein Material hoher Qualität, das praktisch unempfindlich gegen Beschädigungen, hygienisch und leicht zu reinigen ist. Es handelt sich um eine Legierung aus Stahl mit einem Anteil an Chrom und Nickel, die für die herausragender Korrosions- und Oxidationsbeständigkeit des Produkts garantieren, insbesondere bei Kontakt mit Wasser und Feuchtigkeit. Die kompakte und porenlose Oberfläche verhindert außerdem die Aufnahme von Partikeln und Fremdstoffen und bildet eine unüberwindbare antibakterielle Barriere.**

# Edelstahl



# Lackierter Stahl



## Pflege

♥ Für die normale Reinigung von lackiertem Stahl kann ein weiches Tuch verwendet werden, um Staub zu entfernen, oder ein feuchtes Tuch, um eventuelle Fleckenränder zu entfernen.

## Wichtige Hinweise

⚠ Lackierte Oberflächen sind empfindlich für das versehentliche Verkratzen. Aus diesem Grund empfehlen wir, bei Kontakt mit scharfkantigen oder spitzen Gegenständen wie Ringe, Spangen, Beschläge, Schlüssel, Knöpfe und Geschirr mit der gebotenen Sorgfalt vorzugehen.

## Praktische Tipps

\* Flecken können mit einer Emulsion aus Wasser und Neutralseife entfernt werden. Für hartnäckige Flecken empfehlen wir die Verwendung milder, nicht scheuernder Fettlöser oder Schmiermittel auf der Basis von silikonfreien synthetischen Ölen.

**Lackierte Stahl verfügt über eine Beschichtung aus speziellem Pulverlack auf der Basis von Kunstharz, der bei hohen Temperaturen vernetzt und in die Oberfläche eingebrannt wird. Diese Behandlung hat eine schützende und dekorative Funktion: Mit seiner Farbe ist der lackierte Stahl in der Lage, mit jedem Stil und Ambiente in Dialog zu treten.**

## Pflege

♥ Für das Entfernen von Staub und Fingerabdrücken von Oberflächen aus Aluminium empfehlen wir die Verwendung eines sauberen, trockenen Tuchs oder eines leicht feuchten Tuchs.

## Wichtige Hinweise

❗ Im Fall von eloxiertem Aluminium wird für die regelmäßige gründliche Reinigung die Verwendung von Spezialprodukten wie Polierwatte empfohlen.

⊘ Wir weisen ausdrücklich darauf hin, keine Scheuermittel oder aggressiven Produkte zu verwenden, wie Aceton, Möbelwaxse, saure Reinigungsmittel, Bleichmittel und Scheuerschwämme.

## Praktische Tipps

\* Flecken können mit einer Emulsion aus Wasser und Neutralseife entfernt werden. Für das Entfernen von Fettflecken empfehlen wir die Verwendung eines sauberen Tuchs, das mit Wasser und Fensterreiniger oder neutralen Reinigungsmitteln befeuchtet ist. Anschließend gründlich abspülen.

**Aluminium ist ein widerstandsfähiges, recycelbares, flexibles und vor allem extrem leichtes Metall. Diese Eigenschaften machen Aluminium zum idealen Metall für alle Einrichtungsgegenstände, bei denen sowohl Unempfindlichkeit als auch ein leichtes Gewicht gefragt sind. Im Katalog von Cassina gibt es Aluminium in eloxierten und lackierten Ausführungen.**

# Aluminium





## Pflege

♥ Silber ist sehr empfindlich und läuft mit der Zeit an. Für die normale Reinigung empfehlen wir ein weiches Tuch und Silberputzmittel, mit denen sich die Patina entfernen lässt. Es kann auch eine Lösung aus lauwarmem Wasser und Bicarbonat verwendet werden.

## Wichtige Hinweise

- ❗ Wir raten von der Verwendung von kaltem Wasser ab, um die Bildung von Wasserflecken zu vermeiden.
- ❗ Wir weisen ausdrücklich darauf hin, keine Scheuerschwämme oder aggressiven Produkte zu verwenden, die Alkohol, Aceton, Ammoniak, Chlor, Lösemittel oder korrosive Produkte enthalten.

**Silber ist ein Metall, das seit der Antike für seinen Glanz, die Eleganz, die Formbarkeit und die hygienischen und antimikrobiellen Eigenschaften bekannt ist. Schon immer wird es für die Herstellung von Schmuck und hochwertigem Hausrat verwendet, den so genannten "Silberwaren". Cassina verwendet 925 Sterlingsilber, das sich durch seine Unempfindlichkeit und seinen Glanz auszeichnet, für seine Tafelbesteckkollektionen.**

## Pflege

♥ Mit der Zeit neigt Bronze dazu, ihren Glanz zu verlieren: Eine regelmäßige Pflege der Oberfläche beugt der Oxidation vor. Wir empfehlen, den Staub mit einem trockenen, weichen Tuch zu entfernen.

## Wichtige Hinweise

❗ Wenn die Bronze matt geworden ist, kann die Patina mit einer Lösung aus Wasser und Essig entfernt werden. Die Oberfläche anschließend abspülen und mit einem Fensterleder abtrocknen.  
⊘ Wir weisen ausdrücklich darauf hin, keine Scheuerschwämme oder aggressiven Produkte zu verwenden, die Alkohol, Aceton, Ammoniak, Chlor, Lösemittel oder korrosive Produkte enthalten.

## Praktische Tipps

\* Für das Entfernen eventueller Flecken empfehlen wir die Verwendung von lauwarmem Wasser und Neutralseife.

Die tendenziell matte, warme und sehr dunkle Farbe der Bronze rückt die anderen Metalle in den Vordergrund, die für Einrichtungsgegenstände verwendet werden. Cassina verwendet glänzende Gussbronze für die Beine und Vogelkrallen des Beistelltischs Traccia von Meret Oppenheim.

# Bronze



# Blattgold



## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Oberfläche aus Blattgold ist ein einfaches weiches Tuch ausreichend.

## Wichtige Hinweise

- ❗ Die Vergoldung kann durch scharfkantige oder spitze Gegenständen wie Ringe, Spangen, Beschläge, Schlüssel, Knöpfe und Geschirr beschädigt werden. Der Tisch muss deshalb mit maximaler Sorgfalt behandelt werden.
- ⊘ Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass keine Schleifmittel verwendet und der Kontakt mit korrosiven Stoffen, wie Zitrone, Essig, Salz sowie fette oder saure Getränke vermieden werden muss.

## Praktische Tipps

- \* Verunreinigungen und Flecken können mit Wasser und Neutralseife entfernt werden. Es ist sehr wichtig, dass die vergoldeten Gegenstände sorgfältig abgetrocknet werden.

**Blattgold ist eine hauchdünne Folie aus reinem Gold oder einer 22-karätigen Goldlegierung. Für die Herstellung wird ein Goldbarren in einem aufwändigen Verfahren zu Goldblättern verarbeitet. Das Blattgold wird in Handarbeit zu Dekorationszwecken auf die Oberfläche von Möbeln oder besonders hochwertigem Hausrat aufgebracht. Cassina verwendet die Blattgoldtechnik für den ikonischen Beistelltisch Traccia von Meret Oppenheim, dessen Tischplatte mit einer dünnen Auflage aus reinem Gelbgold oder Weißgold beschichtet ist.**

## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Oberfläche aus vergoldetem Metall empfehlen wir die Verwendung von lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch.

## Wichtige Hinweise

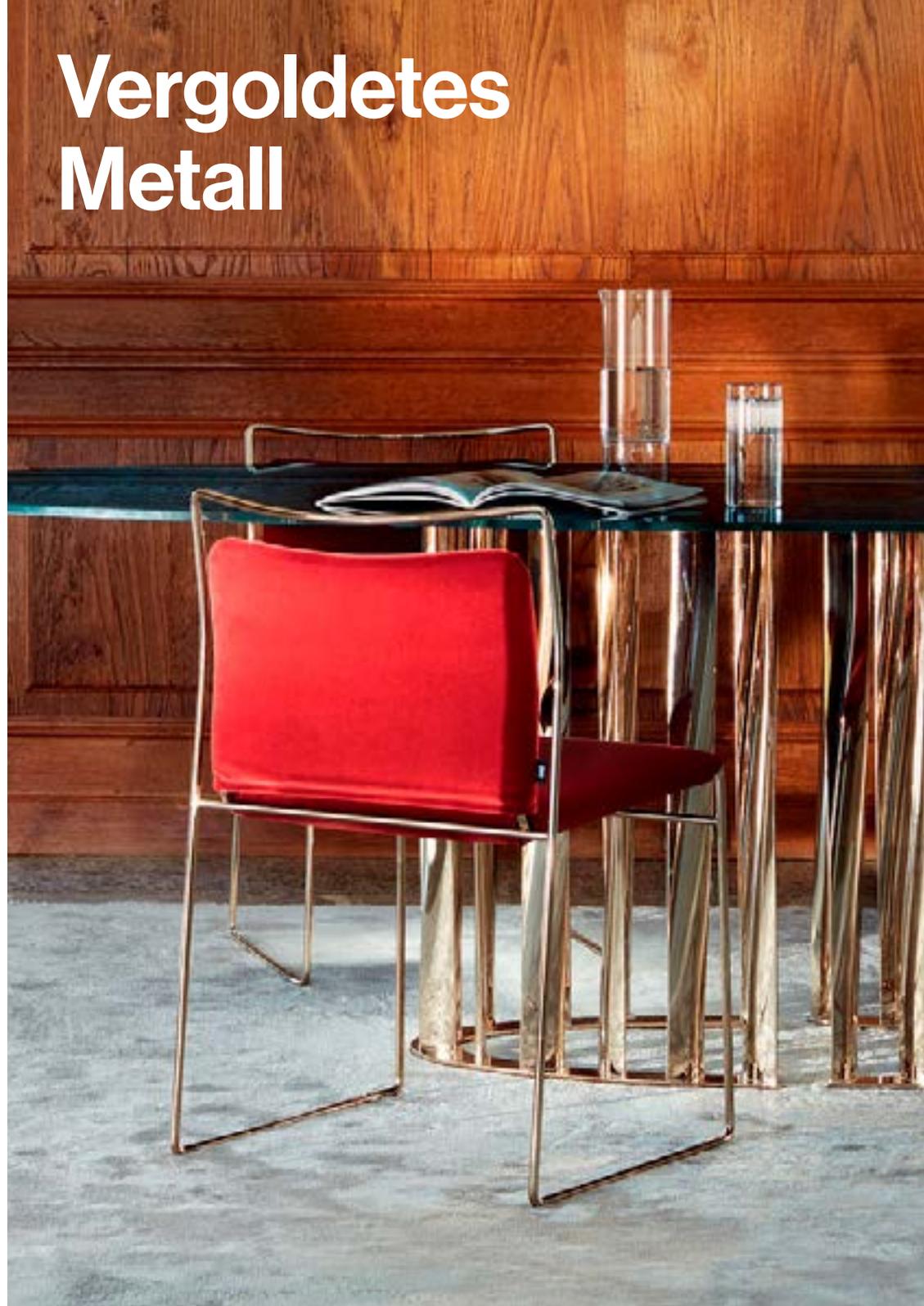
❗ Die Vergoldung kann durch scharfkantige oder spitze Gegenständen wie Ringe, Spangen, Beschläge, Schlüssel, Knöpfe und Geschirr beschädigt werden. Der Tisch muss deshalb mit maximaler Sorgfalt behandelt werden

## Praktische Tipps

\* Verunreinigungen und Flecken können problemlos mit Wasser und Neutraseife entfernt werden. Es ist sehr wichtig, dass die vergoldeten Gegenstände sorgfältig abgetrocknet werden.

**Die galvanische Vergoldung ist eine ornamentale Bearbeitung, die das Fixieren einer dünnen Goldschicht in einem elektrolytischen Verfahren auf der Oberfläche eines anderen Metalls erlaubt. Im Gegensatz zur handwerklichen Vergoldung mit Blattgold ist die galvanische Vergoldung ein industrieller Prozess. Das bedeutet, dass das Endergebnis trotz der sehr dünnen Goldschicht extrem gleichmäßig und widerstandsfähig ist.**

# Vergoldetes Metall



# Messing



## Pflege

♥ Für die normale Reinigung vom Messing empfehlen wir ein weiches, mit Wasser befeuchtetes Tuch. Es muss darauf geachtet werden, einen einzelnen Bereich nicht zu fest abzureiben, um den Glanzgrad des Messings nicht zu verändern.

## Wichtige Hinweise

❗ Wir weisen darauf hin, dass Flüssigkeiten nicht für längere Zeit auf Messingoberflächen stehen sollten und der Kontakt mit heißen Gegenständen (Töpfe, Kessel, Kochplatten) vermieden werden muss, da die Hitze zu vergilbten Stellen auf der Oberfläche führen kann. Wir weisen ebenfalls darauf hin, dass bei allen Gegenständen, die die Oberfläche verkratzen könnten, Vorsicht geboten ist.

⊘ Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass keine Reinigungsmittel verwendet werden dürfen, die Alkohol, Fleckenlöser, Aceton Trichlorethen, Ammoniak, Blechmittel, Aceton oder andere Stoffe enthalten, die das Aussehen und die Oberflächenveredelung beeinträchtigen können.

## Praktische Tipps

\* Für eine gründliche Reinigung empfehlen wir die Verwendung einer geringen Menge eines milden, neutralen Reinigungsmittels. Anschließend muss die Oberfläche abgespült und abgetrocknet werden, um die Bildung von Wasserrändern zu vermeiden.

**Messing ist eine Legierung, die das Metall Kupfer enthält. Das klassische Goldgelb des glänzenden Messings ist in den Oberflächen zahlreicher Produkte von Cassina zu finden. Vermessingte Produkte weisen im Gegensatz zu Produkten aus massivem Messing eine dünne Messingschicht auf, mit der der Edelstahl beschichtet ist.**

# Marmor, Zement und Terrazzo

Marmor gehört zu den ältesten, hochwertigsten und außerordentlichsten Materialien in der Geschichte der Architektur und des Möbelbaus. Die unendlich vielen Farbvariante, die natürliche Eleganz und die ästhetischen und mechanischen Eigenschaften machen den Marmor zu einem großen Klassiker des Designs. Zement und Terrazzo, die zunächst nur in der Architektur eingesetzt wurden, finden aufgrund ihrer Vielseitigkeit, ihrer Formbarkeit und ihres großen kreativen Potentials heute auch bei der Gestaltung von Möbeln Verwendung.

# Indoor-Marmor



## Pflege

♥ Für die normale Reinigung empfehlen wir, den Staub mit einem weichen Tuch zu entfernen, um Kratzer zu vermeiden. Für das Abwaschen der Oberflächen empfehlen wir die Verwendung eines weichen Schwamms, der mit lauwarmem Wasser und einem milden neutralen Reinigungsmittel befeuchtet ist.

## Wichtige Hinweise

❗ Im Laufe der Zeit und durch den Gebrauch über eine lange Zeit neigen Oberflächen aus Marmor in der matten Ausführung dazu, sich auf natürliche Weise abzuschleifen und ihren ursprünglichen Glanz zurückzuerhalten. Diese Veränderung ist kein Anzeichen für einen Qualitätsverlust, sondern das normale Verhalten des Materials.

⊘ Da Marmor sehr empfindlich ist, wird ausdrücklich darauf hingewiesen, keine heißen Gegenstände direkt auf die Marmorplatte zu stellen. Außerdem wird darauf hingewiesen, keine Produkte auf der Basis von Alkohol, Aceton, Ammoniak, Chlor oder Lösemitteln sowie keine Scheuermittel oder Möbelwachs zu verwenden, die bleibende Schäden an der Marmoroberfläche verursachen können, wie Fleckenränder oder matte Stellen, die sich nicht mehr entfernen lassen.

## Praktische Tipps

\* Marmor ist ein poröses Material, das dazu neigt, Flüssigkeiten aufzunehmen. Einige saure Flüssigkeiten (Essig, Zitrone, Tee, Kaffee, kohlenstoffhaltige Getränke, usw.) können in die Poren eindringen und die Oberfläche angreifen. Das kann zur Bildung matter Flecken führen, die sich nicht mehr entfernen lassen. Wir empfehlen, Flüssigkeiten, die auf die Oberfläche gelangt sind, umgehend mit einem saugfähigen Tuch zu entfernen und die Oberfläche dann mit einem weichen Schwamm, Wasser und Neutralseife abzuwaschen.

\* Sollte die Oberfläche aus Marmor splintern oder brechen, bedeutet das nicht das Ende: Der Schaden kann repariert und der Marmor geklebt, poliert und wiederhergestellt werden. Wenn der Schadensumfang beurteilt werden soll, wenden Sie sich bitte an unseren Customer Service.

**Marmor ist ein antikes und natürliches Material, das seine Schönheit der Metamorphose von Sedimentgesteinen verdankt.**

**Marmorierungen, Schatten und eventuelle kleine Unvollkommenheiten machen die Einzigartigkeit jeder einzelnen Marmorplatte aus, die durch die Arbeit der Handwerker und Designer unnachahmlich wird.**

## Pflege

♥ Die Outdoor-Möbel von Cassina werden aus einem Marmor hergestellt, der mit einem wasserabweisenden Öl behandelt wurde, und zeichnen sich deshalb durch ihre Beständigkeit gegen natürliche Witterungseinflüsse wie Regen und Schnee aus.

## Wichtige Hinweise

❗ Wir empfehlen die Verwendung einer Seife mit neutralem pH-Wert.  
⊘ Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, keine Scheuerschwämme oder Scheuerbürsten und keine Seifen zu verwenden, die aggressive Chemikalien enthalten.

## Praktische Tipps

\* Bei Flecken, die durch saure (wie Alkohol oder Kaffee) oder ölige Verunreinigungen (wie Sonnencreme, Wachs und in Lebensmitteln enthaltene Fette) verursacht worden sind, empfehlen wir, die Flecken umgehend mit einem weichen Tuch zu entfernen, um zu vermeiden, dass die Oberfläche des Marmors angegriffen wird und sich die Verunreinigung in der Marmorplatte festsetzt.

**Carrara-Marmor wird seit der Antike in der Architektur, für monumentale Skulpturen und für die Einrichtung verwendet und ist deshalb einer der bekanntesten und hochwertigsten Marmorsorten der Welt. Aufgrund seiner ausgesprochen hohen Verschleißfestigkeit und Wetterbeständigkeit eignet sich Carrara-Marmor insbesondere für Outdoor-Lösungen.**

# Outdoor-Marmor





## Pflege

♥ Für das Entfernen von Staub und trockenen Verunreinigungen empfehlen wir die Verwendung eines weichen Tuchs. Für hartnäckige Flecken (Staub, der in die Poren eingedrungen ist) empfehlen wir die Verwendung eines Schwammtuchs, das leicht mit lauwarmem Wasser befeuchtet und gut ausgewrungen ist, ohne zu fest zu reiben.

## Wichtige Hinweise

❗ Im Katalog von Cassina gibt es Oberflächen aus unbehandeltem Zement, die besonders empfindlich sind und deshalb eine besondere Aufmerksamkeit erforderlich machen, da farbige Flüssigkeiten wie Wein oder andere Getränke Fleckenränder zurücklassen könnten, die sich nur schwer entfernen lassen.

❗ Es wird deshalb ausdrücklich darauf hingewiesen, dass bei der Verwendung von scharfkantigen oder spitzen Gegenständen und der Verwendung von Messern, um direkt auf der Platte zu schneiden, größte Vorsicht geboten ist, da die Platte sonst bleibend beschädigt werden kann.

❗ Produkte, die Lösemittel u/o Alkohol enthalten, müssen vermieden werden, ebenso wie Tücher mit starren Fasern (Leinen und Kunstfaser), die die Oberfläche verkratzen könnten. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass der direkte Kontakt mit sehr heißen Gegenständen, wie Töpfe oder Kessel, vermieden werden muss, da diese zu Verfärbungen und stärkeren Beschädigungen der Oberfläche führen können.

## Praktische Tipps

\* Fettflecken können mit einem Schwamm entfernt werden, der mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel befeuchtet wurde. Die Oberfläche mit dem Schwamm abreiben, ohne zu starken Druck auszuüben.

**Zement entsteht aus der Verarbeitung natürlicher Rohmaterialien, wie Kalk und Ton. Seine gute Formbarkeit und Widerstandsfähigkeit haben den Zement zu einem Material gemacht, das im Bereich des Designs auf Interesse gestoßen ist. Die glatte oder raue Textur kann kleine Unvollkommenheiten aufweisen, die durch den normalen Produktionsprozess bedingt sind.**

## Pflege

♥ Die Oberfläche aus Terrazzo kann ganz einfach mit einem weichen Tuch abgestaubt oder mit einem Lappen oder Schwamm abgewischt werden, der mit Wasser und einem neutralen Reinigungsmittel befeuchtet ist, um Flecken und Fingerabdrücke zu entfernen.

## Wichtige Hinweise

⚠ Terrazzo ist ein Verbundwerkstoff und reagiert daher empfindlich auf Verschleiß und Witterungseinflüsse. Es besteht deshalb die Möglichkeit, dass sich im Laufe der Zeit Risse auf der Oberfläche bilden.

⊘ Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, keinen Reinigungsmittel zu verwenden, die Lösemittel und Alkohol enthalten. Es wird außerdem davon abgeraten, starre Tücher oder Bürsten zu verwenden, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.

**Venezianischer Terrazzo ist ursprünglich ein Bodenbelag, der aus Fragmenten unterschiedlicher Steine besteht, die früher mit einer Kalkpaste gebunden wurden und seit neuerem mit einer Zementpaste. Dieser Bodenbelag ist seit dem 18. Jahrhundert ein traditionelles Element der italienischen Architektur und erlebt heute seinen zweiten Frühling, da er wegen seiner Lebhaftigkeit und den verschiedenen Farben der Steingranulate, aus denen er besteht, bei Design-Objekten sehr beliebt ist. Cassina bietet die Eleganz des Terrazzo für die Verwendung im Outdoor-Bereich.**

# Terrazzo



# Glas und Spiegel

Die Transparenz und Brillanz vom Glas in seinen zahllosen Varianten sind in vielen Möbeln und Einrichtungsgegenständen der Kollektion Cassina zu finden. Glas ist nicht nur für seine Eleganz, sondern auch für seine Zerbrechlichkeit bekannt, und macht deshalb eine besondere Sorgfalt bei der Pflege und dem Schutz erforderlich.

# Glas



## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Glasoberflächen empfehlen wir die Verwendung von sauberem Wasser oder einem speziellen Glasreiniger. Anschließend muss das Glas mit einem Mikrofasertuch poliert und abgetrocknet werden, um Flecken und Putzstreifen auf der Oberfläche zu vermeiden.

## Wichtige Hinweise

⊘ Es wird darauf hingewiesen, keine abrasiven, korrosiven, sauren oder basischen Reinigungsmittel zu verwenden, da diese die Glasoberfläche beschädigen können. Es wird außerdem ausdrücklich darauf hingewiesen, keine scharfen oder harten Gegenstände für die Reinigung zu verwenden, da diese die Glasoberfläche verkratzen und beschädigen können.

**Glas ist ein sehr antikes Material, das durch Schmelzen von Quarzsand und Glasbildnern entsteht. Es ist hygienisch, recycelbar und auf viele verschiedene Arten wiederverwendbar und damit das perfekte Material für das Schaffen von Transparenz- und Glanzeffekten.**

## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der beschichteten Oberfläche empfehlen wir die Verwendung eines leicht befeuchteten Mikrofasertuchs, um den Staub zu entfernen. Für die unbeschichtete Seite, die besonders empfindlich ist, wird dazu geraten, ein neutrales Reinigungsmittel oder einen spezifischen Reiniger für Glas und Spiegel zu verwenden.

## Wichtige Hinweise

⊘ Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, keine Reinigungsmittel auf der Basis von Alkohol, sowie keine Lösemittel, Säuren, starken Basen oder Scheuermittel zu verwenden, da diese die Oberfläche beschädigen können.

**Für die Tischplatte der Beistelltische Tavolino 9 verwendet Cassina Glas, auf dem in einem Pyrolyseverfahren eine teilweise reflektierende Metallschicht aufgebracht wird. Durch die Kombination aus diesen beiden Schichten erhält das Material einen originalen Glanz, da es Reflexe und Lichtstrahlen in einer ganz besonderen Farbnuance spiegelt, die durch das Metall entsteht, und so ein Möbelstück schafft, das sich durch seine Persönlichkeit und Eleganz auszeichnet.**

# Spiegelglas



# Spiegel



## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Spiegeloberflächen empfehlen wir die Verwendung von sauberem Wasser oder einem Glasreiniger. Anschließend muss der Spiegel mit einem Mikrofasertuch poliert und abgetrocknet werden, um Flecken und Putzstreifen auf der Oberfläche zu vermeiden.

## Wichtige Hinweise

❗ Wir weisen darauf hin, dass Flüssigkeiten nicht für längere Zeit auf Oberflächen und an den Rändern stehen sollten, da sie die Silberbeschichtung des Spiegels beschädigen können.

⊘ Es wird darauf hingewiesen, keine abrasiven, korrosiven, sauren oder basischen Reinigungsmittel zu verwenden, da diese die Spiegeloberfläche beschädigen können. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, für die Reinigung keine scharfen oder harten Gegenstände und keine Tücher mit starren Fasern (Leinen und Kunstfaser) zu verwenden, die die Oberfläche verkratzen könnten.

## Praktische Tipps

\* An Spiegeln mit Silberbeschichtung können sich bedingt durch die Oxidation durch Feuchtigkeit kleine Rostflecken bilden. Diese Flecken lassen sich problemlos mit Spezialprodukten entfernen.

**Ein Spiegel ist ein Klarglas, auf das eine dünne Schicht Silber oder Aluminium aufgedampft oder eine spiegelnde Folie angebracht wird, wodurch der charakteristische Spiegeleffekt entsteht.**

# Keramik

Mit dem Begriff "Keramik" wird ein antikes Material bezeichnet, das es in den verschiedensten Typen und Oberflächen gibt und das durch das Brennen verschiedener Materialien und besonderer Tonsorten hergestellt wird. Keramik wird schon immer für die Herstellung von Verkleidungen, Nutzgegenständen und Gefäßen verwendet.

Keramik, die aus bestimmten Materialien wie Kaolin hergestellt wird, wird als "Porzellan" bezeichnet.

# Emailliertes Feinsteinzeug



## Pflege

♥ Für das Abstauben von Oberflächen und Platten aus emailliertem Feinsteinzeug kann ein einfaches Stofftuch verwendet werden, das mit lauwarmem Wasser befeuchtet ist. Auf keinen Fall sollte heißes Wasser verwendet werden, um einen Temperaturschock zu vermeiden.

## Wichtige Hinweise

- ❗ Es wird empfohlen, ausschließlich weiche Tücher zu verwenden, um ein Verkratzen der Oberfläche zu vermeiden.
- ❗ Aus dem gleichen Grund dürfen keine Topfreiniger aus Metall und keine zu aggressiven Reinigungsmittel verwendet werden, die die Emaille beschädigen könnten.

## Praktische Tipps

- \* Es wird empfohlen, Flecken mit einem weißen Radiergummi zu entfernen. Bei hartnäckigen Flecken empfehlen wir, etwas Kernseife oder Bicarbonat auf ein feuchtes Tuch zu geben.

**Feinsteinzeug ist eine Keramik mit kompakter Struktur, die aus einer Masse aus magerem Ton hergestellt wird, die durch die Zugabe von Sand und anderen Materialien verdichtet wird. Die Masse wird im Ofen gebrannt, bis sie sintert und zu einem porenlosen Material wird, das sich durch eine herausragende Widerstandsfähigkeit und Wasserundurchlässigkeit auszeichnet. Bedingt durch die handwerkliche Fertigung kann das Feinsteinzeug von Cassina kleine Unvollkommenheiten aufweisen, die keine Mängel sind, sondern Zeichen seiner Einzigartigkeit.**

## Pflege

♥ Für das Abstauben empfehlen wir die Verwendung eines weichen, trockenen Tuchs.

## Wichtige Hinweise

⊘ Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass das Produkt nicht für Lebensmittel geeignet ist. Es wird außerdem darauf hingewiesen, dass der Kontakt mit Öl, Säuren und organischen Materialien vermieden werden muss, die von der Oberfläche des Produkts aufgenommen werden könnten.

## Praktische Tipps

\* Für das Entfernen von Flecken empfehlen wir die Verwendung von lauwarmem Wasser mit neutralem Reinigungsmittel oder einer geringen Menge an weißem Essig. Da die Oberfläche porös ist, wird sie durch die Aufnahme der Flüssigkeiten dunkler. Wir empfehlen deshalb, das Produkt vollständig trocknen zu lassen, damit es wieder seine ursprüngliche Farbe erhält.

# Biskuitporzellan

**Biskuitporzellan ist eine unglasierte Keramik, die das Ergebnis des erstens Brennens im Ofen ist. Sie hat eine poröse Oberfläche, da sie nicht in weiteren Brennvorgängen im Ofen glasiert wird, und nimmt deshalb Flüssigkeiten auf, die sich auf ihrer Oberfläche befinden.**



# Verschiedene Materialien

Der historische und breit gefächerte Katalog von Cassina enthält auch eine Auswahl an Materialien, die aufgrund ihrer Eigenschaften und sehr speziellen Bearbeitungen nicht in die oben genannten Kategorien eingeordnet werden können, oder deshalb, weil sie nur gelegentlich und auf innovative Weise für die Herstellung von Einzelstücken oder Sonderserien verwendet werden.

# Polypropylenschnur



## Pflege

♥ Polypropylenschnur macht keine besondere Pflege erforderlich. Das einzige, worauf geachtet werden muss, ist, dass Wasser und hohe Temperaturen vermieden werden sollten.

## Wichtige Hinweise

⚠ Wir empfehlen, Outdoor-Möbel aus Polypropylenschnur an einem trockenen Ort zu lagern, wenn sie nicht verwendet werden.

**Polypropylenschnur ist eine kompakte Kunstfaser, die verschleißfest, wetterbeständig und wasserundurchlässig ist und aus diesem Grund im Bereich des Schiffbaus sehr viel verwendet wird. Polypropylen kann viele Male rückgewonnen, recycelt und wiederverwertet werden. Aufgrund seiner Eigenschaften ist es ein ideales Material für Outdoor-Möbel.**

## Pflege

♥ Die Komplexität der Geflechte aus Flechtrohr ist auf der einen Seite ein ästhetischer Wert, erschwert aber auf der anderen Seite die Reinigung. Für das Entfernen des Staubs aus den versteckteren Teile empfehlen wir die Verwendung eines Mikrofaserstoffs und das anschließende Abbürsten mit einer Bürste mit langen weichen Borsten, mit der jede Stelle erreicht werden kann. Alternativ dazu kann die schmale Düse des Staubsaugers verwendet werden, wenn mit der gebotenen Sorgfalt vorgegangen wird.

## Wichtige Hinweise

❗ Die Sitzflächen aus Wiener Geflecht neigen dazu, im Laufe der Zeit durch den Gebrauch etwas von ihrer Spannung zu verlieren. Die Spannung kann durch Packungen mit lauwarmem Wasser wiederhergestellt werden.

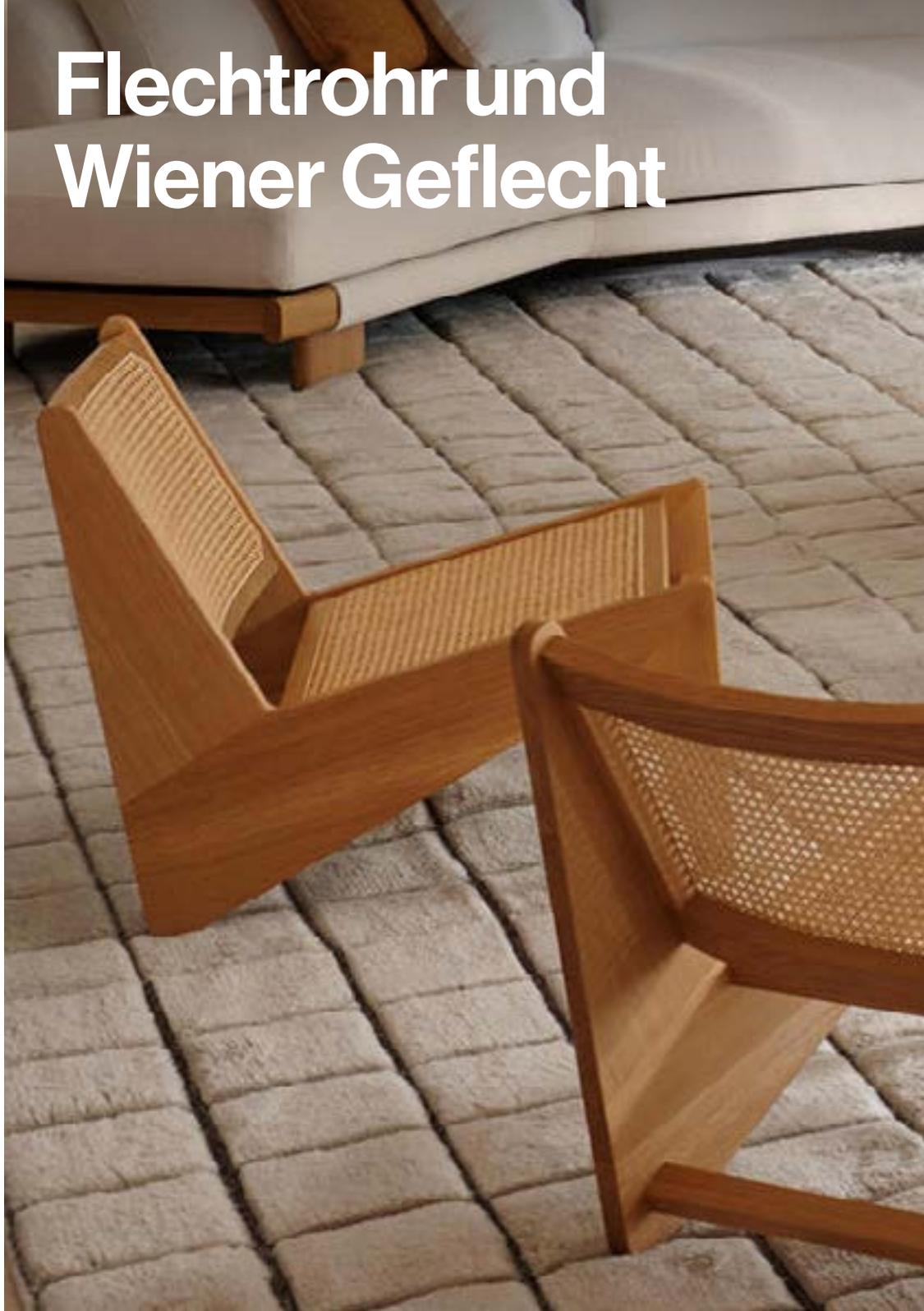
⊘ Es wird darauf hingewiesen, keine aggressiven Reinigungsmittel zu verwenden, die Lösemittel oder Alkohol enthalten. Es wird außerdem davon abgeraten, Möbel aus Flechtrohr in die Nähe direkter Wärmequellen zu stellen, wie Kaminöfen oder Heizkörper.

## Praktische Tipps

\* Es wird empfohlen, Flecken und Verunreinigungen mit einer Lösung aus lauwarmem Wasser und Kernseife zu entfernen.

**Flechtrohr ist eine Naturfaser, die aus Schilfrohr gewonnen wird. Die langen, sehr dünnen und flexiblen Rohre werden minutiös zu Geflechten verarbeitet, die sich durch ihre hohe Zugfestigkeit auszeichnen. Flechtrohr wird für die Herstellung von Stühlen, Sesseln, Möbeln, Körben und Einrichtungsgegenständen verwendet. Das Geflecht, das mit einem typischen Muster mit kleinen, gleichmäßigen Löchern aus Flechtrohr gefertigt wird, wird als Wiener Geflecht bezeichnet, da es die Stühle der Gebrüder Thonet in Wien berühmt gemacht haben.**

# Flechtrohr und Wiener Geflecht



# Nylon



## Pflege

♥ Wir empfehlen, die Oberfläche aus Nylon mit einem weichen Tuch zu reinigen. Falls erforderlich, kann eine Lösung aus Wasser und einer milden Seife mit neutralem pH-Wert verwendet werden.

## Wichtige Hinweise

⊘ Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, keine Scheuerschwämme, sauren Produkte oder Lösemittel zu verwenden, die Ammoniak enthalten.

**Nylon ist ein Thermoplast aus der Familie der Polyamide, bei denen es sich um synthetische Polymere handelt. Nylon ist widerstandsfähig, vielseitig und dauerhaft und ein technisches Element, das sich durch seine extrem hohe Reißfestigkeit, Formbeständigkeit und Abriebfestigkeit auszeichnet. Cassina verwendet Nylon für die Herstellung der geschwungenen Sitzflächen der Stühle Caprice und Passion.**

## Pflege

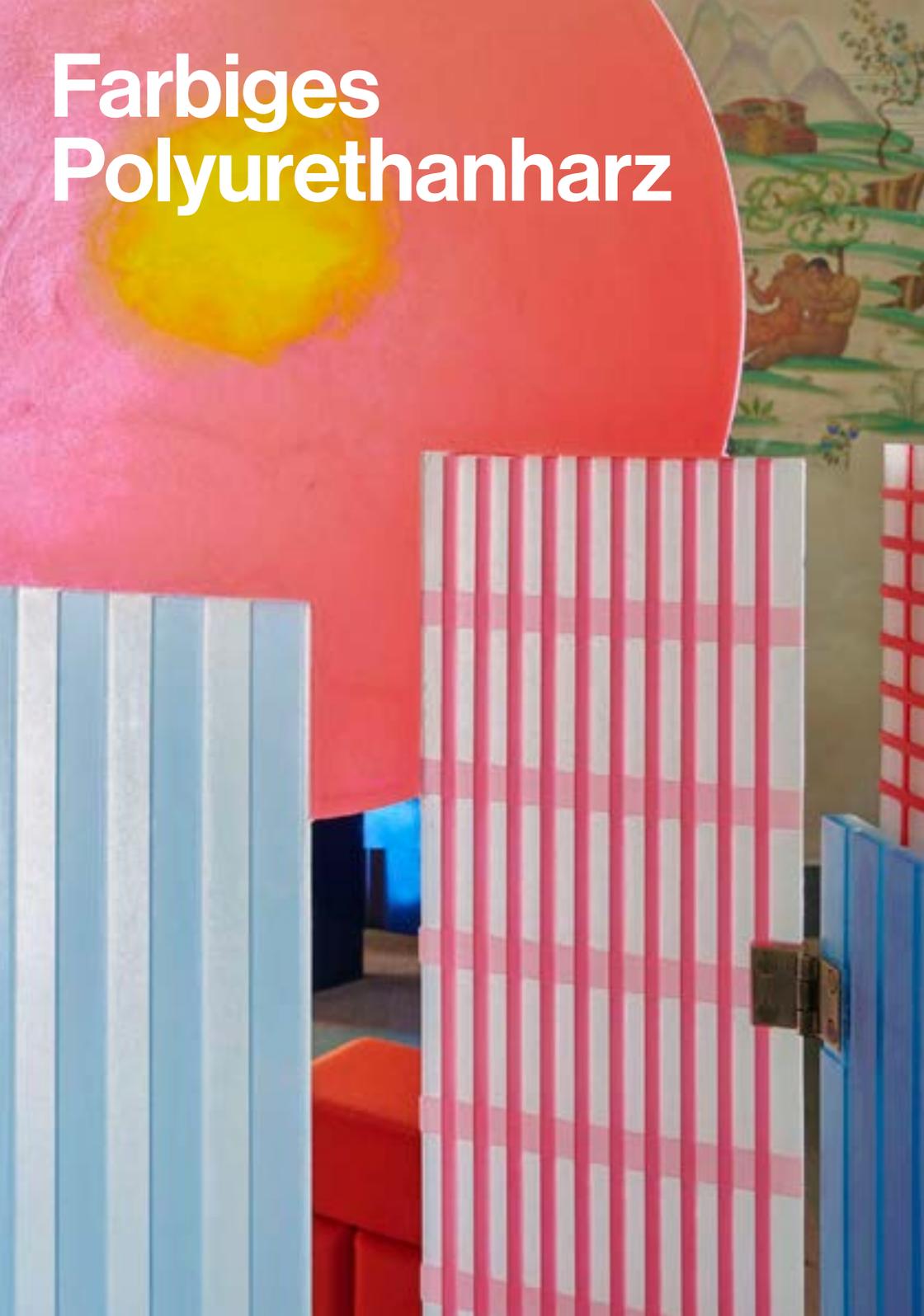
♥ Wir empfehlen, die Oberfläche aus PU-Harz mit Wasser und handelsüblichen neutralen Reinigungsmitteln zu reinigen.

## Wichtige Hinweise

⊘ Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, keine Scheuerschwämme, sauren Produkte oder Lösemittel zu verwenden, die Ammoniak enthalten.

**Polyurethan ist ein synthetisches Polymer, das in den unterschiedlichsten Bereichen verwendet wird, von der Herstellung von Schuhsohlen aus elastischem Polyurethan über den Bausektor bis zu Modellbau, Design und Kunst. Cassina verwendet farbiges Polyurethanharz für den Paravent Tramonto a New York der Künstler Gaetano Pesce. Die Paravents werden in Handarbeit hergestellt, dazu wird das farbige Harz in den verschiedenen Phasen in die Formen gegossen, um Schicht für Schicht die malerischen Farbübergänge der Gebäudefassaden zu reproduzieren. Dieser komplexe Prozess macht jeden Paravent zu einem absoluten Einzelstück.**

# Farbiges Polyurethanharz





## Pflege

♥ Für die normale Reinigung der Outdoor-Oberflächen aus RFM® empfehlen wir die Verwendung eines weichen Tuchs, das leicht feucht ist, um eventuelle trockene Verunreinigungen zu entfernen.

**RFM® ist ein polymerer Verbundwerkstoff, für den sehr unterschiedliche Ausschussmaterialien wiederverwertet werden, wie ABS, Polystyrole und Polyurethane und faserverstärkte Acrylplatten aus dem Gesundheits- und Fertigungsbereich, von Werften, usw. Diese Ausschussmaterialien, die sonst in den Abfall wandern, werden in einem exklusiven mechanischen und umweltfreundlichen Prozess zu einem Kunststoff verarbeitet, der die Materialien veredelt und ihnen neues Leben verleiht und dadurch die Umweltbelastung reduziert.**

## Pflege

♥ Zum Abstauben der Korbgeflechte empfehlen wir die Verwendung eines Pinsels oder einer Bürste mit harten Borsten. Es kann auch die schmale Düse des Staubsaugers verwendet werden, wenn mit der gebotenen Sorgfalt vorgegangen wird.

## Wichtige Hinweise

❗ Um die Biegsamkeit der Weidenruten zu erhöhen, werden diese in Wasser eingeweicht. Durch die langsame Abgabe der in den Weidenruten enthaltenen Feuchtigkeit kann sich im Laufe der Zeit eine dünne Schimmelschicht auf dem Geflecht bilden. Wir empfehlen, diese Patina mit Leinöl zu entfernen, das mit einem Pinsel mit groben Borsten aufgetragen wird. Da es sich um eine wenig behandelte und verderbliche Naturfaser handelt, ist es absolut normal, dass die oberflächlichen Schichten des Korbgeflechts im Laufe seines Lebenszyklus abblättern.

❗ Es wird darauf hingewiesen, keine aggressiven Reinigungsmittel zu verwenden, die Lösemittel oder Alkohol enthalten. Es wird außerdem davon abgeraten, Möbel aus Korbgeflecht in die Nähe direkter Wärmequellen zu stellen, wie Kaminöfen, Kamine oder Heizkörper.

**Korbweide oder Korbgeflecht ist ein natürliches Material, für das die Äste der Weide verarbeitet werden, nachdem diese entrindet und zu Halbfertigprodukten verarbeitet worden sind. Diese ausgesprochen widerstandsfähigen und biegsamen Ruten werden von Hand zu Körben, Hausrat, Stühlen und anderen Einrichtungsgegenständen geflochten.**

# Korbweide



# Mundgeblasenes Glas



## Pflege

♥ Jedes Stück aus mundgeblasenem Glas wird in Handarbeit gefertigt, weshalb sich die Stücke leicht voneinander unterscheiden. Was auf den ersten Blick eine Abweichung in den Farben oder der Oberfläche erscheint, wie die charakteristischen Blasen, ist in Wirklichkeit ein Qualitätsmerkmal, das die handwerkliche Fertigung des Produkts belegt.

♥ Wir empfehlen, die Oberfläche von mundgeblasenem Glas mit spezifischen Glasreinigern oder einer 20%igen Lösung aus Wasser und Essig oder aber mit einem Mikrofasertuch zu reinigen, das mit einer 20%igen Alkohollösung befeuchtet ist.

**Mundgeblasenes Glas ist ein Material, aus dem mit einer antiken Technik, die große Erfahrung und ein außerordentliches Feingefühl erforderlich macht, exquisite Gegenstände hergestellt werden.**

**Glas setzt sich aus Quarzsand (Glasbildner), Kalk (Härtebildner) und Soda (Hilfsstoff für das Schmelzen) zusammen und erhält seine Farbe durch den Zusatz chemischer Farbstoffe, deren geheime Formeln seit Jahrhunderten von einer Generation an die nächste weitergegeben werden.**

